



**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Oppsal samfunnshus, Vetlandsveien 99/101  
**Møtetid:** Mandag 23. februar 2015 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23 43 85 89

## SAKSKART

Opprop

Åpen halvtime

### Saker til behandling

Sak 5/15	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	1
Sak 6/15	Godkjenning av protokoll fra møtet 15.12.2014 og 12.01.2015.....	1
Sak 7/15	Protokoller til orientering.....	1
Sak 8/15	Informasjon fra administrasjonen.....	2
Sak 9/15	Månedsrapport barnevern per desember 2014.....	3
Sak 10/15	Handlingsplan mot vold i nære relasjoner 2015-2018.....	6
Sak 11/15	Rapport "Ut av tåka Østernsjø" 2014 - erfaringer fra bydelens rusforebyggende lavterskeltilbud med fokus på cannabisbruk.....	8
Sak 12/15	Årsberetning og årsstatistikk 2014 for Bydel Østernsjø.....	9
Sak 13/15	Barnehagene - rapportering per januar 2015.....	10
Sak 14/15	Oversikt over bruk av vikarmidler i barnehagene i 2014.....	13
Sak 15/15	Tilsyn med barnehagene 2014 - orientering.....	16
Sak 16/15	Plan for frivillighet 2015-2018.....	20
Sak 17/15	Retningslinjer for bydelspris, kulturutvalg og støtteordninger - justeringer.....	22
Sak 18/15	Ordning for støtte til lag og organisasjoner, driftsstøtte. Typer organisasjoner/målgrupper som skal prioriteres i 2015.....	24
Sak 19/15	Omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov.....	26
Sak 20/15	Abildsø sykehjem - rapport fra uanmeldt tilsyn 20.05.2014.....	31
Sak 21/15	Abildsø sykehjem, avd. Østernsjø - rapport fra uanmeldt tilsyn 17.12.2014.....	32
Sak 22/15	Langerud sykehjem - rapport fra uanmeldt tilsyn 12.06.2014.....	33
Sak 23/15	Langerud sykehjem - Rapport fra uanmeldt tilsyn 04.11.2014.....	34
Sak 24/15	Oppsalhjemmet - rapport fra uanmeldt tilsyn 19.12.2014.....	35
Sak 25/15	Brukerundersøkelse hjemmetjensten 2014.....	36
Sak 26/15	Oppnevning av representanter til ungdomsrådet 2015.....	39
Sak 27/15	Innstilling av representanter til grunnskolors driftsstyrer.....	41
Sak 28/15	Invitasjon til innspill til planprogram for E6 Manglerudprosjektet.....	43
Sak 29/15	Trafikkplan for Bydel Østernsjø.....	51

Eventuelt

Bydel Østensjø, 06.02.2015

Kristin Sandaker (A) /s  
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt  
BU-sekretær

## **Sak 5/15 Godkjenning av innkalling og sakskart**

Arkivsak: 201500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	09.02.15	1/15
Bydelsutvalget	23.02.15	5/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART**

## **Sak 6/15 Godkjenning av protokoll fra møtet 15.12.2014 og 12.01.2015**

Arkivsak: 201500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	23.02.15	6/15

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTET 15.12.2014 OG 12.01.2015**

## **Sak 7/15 Protokoller til orientering**

Arkivsak: 201500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	23.02.15	7/15

### **PROTOKOLLER TIL ORIENTERING**

## **Sak 8/15    Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 201500010

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

### **Saksgang**

Arbeidsutvalget

Bydelsutvalget

### **Møtedato**

09.02.15

23.02.15

### **Saknr**

3/15

8/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**

## Sak 9/15 Måned rapport barnevern per desember 2014

Arkivsak: 201400165  
Arkivkode: 321.9  
Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	16.02.15	4/15
Bydelsutvalget	23.02.15	9/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## MÅNEDSRAPPORT BARNEVERN PER DESEMBER 2014

### Sammendrag:

Med dette fremlegges rapportering til bydelsutvalget om situasjonen innenfor barnevernområdet per 31.12.2014.

### Saksframstilling:

#### *Bemanning og kompetanse:*

Barnevernkantoret har totalt 28,8 årsverk. Det er en ansatt i fødselspermisjon hvor det vil bli vakanse i perioden 01.12.2014-31.01.2015, men ellers er stillinger besatt. To ansatte gikk ut i 100% sykemelding i midten av desember, og det er fortsatt uvisst om dette blir et langvarig fravær. De ansatte følges tett opp med tilbud om tilrettelegging. Dersom fraværet blir av lengre karakter vil det bli nødvendig å tilsette vikarer. Det er lyst ut to ledige faste stillinger fra 01.01.2015 og 01.05.2015. En vil kunne benytte denne søkerlisten til å rekruttere inn vikar(er).

I desember 2014 vedtok AMU/MBU administrasjonens forslag om ny organisering av barnevernkantoret. Fra 01.01.2015 vil kantoret være delt inn i tre team;

Team 1 Mottak/vakt/undersøkelse (9 årsverk + teamleder)

Team 2 Hjelpetiltak (8 årsverk + teamleder)

Team 3 Plasseringer utenfor hjemmet (4,8 årsverk + teamleder)

Barnevernkantoret har en stor saksmengde, noe som også gjenspeiler seg ved at det er for mange avvik knyttet til undersøkelsesfrister, oppfølgingsbesøk fosterhjem og tiltaksplaner/omsorgsplaner. Mange ansatte gir uttrykk for stort arbeidspress, noe som utgjør en risiko for sykemeldinger. Barnevernkantoret skal ha IA-arbeid som hovedtema på et av personalmøtene etter nyttår. Vi har invitert inn NAV arbeidslivssenter og skal jobbe med en lokal idebank for tilrettelegging. Ny organisering vurderes å ha en effektiviseringsgevinst som ansatte vil merke etter først en overgangsfase, inntil arbeidsoppgavene blir fordelt mellom teamene.

Ofot har alle stillinger besatt. Ofot har fortsatt et svært lavt sykefravær.

#### *Meldinger og undersøkelser*

Barnevernkantoret har per 31.12.2014 mottatt 510 bekymringsmeldinger, dvs. et snitt på 42,5 meldinger per måned. Dette er omtrent på samme nivå som i 2013.

Måned	Antall
-------	--------

01/2014	40
02/2014	41
03/2014	39
04/2014	45
05/2014	31
06/2014	38
07/2014	46
08/2014	29
09/2014	52
10/2014	51
11/2014	53
12/2014	45

Antall fristbrudd gjennomgang meldinger:

1.kvartal	1
2.kvartal	2
3.kvartal	0
4.kvartal	3

Antall fristbrudd undersøkelser:

1.kvartal	3
2.kvartal	9
3.kvartal	13
4.kvartal	19

Tiltak for å unngå fristbrudd:

Barnevernkontorets lederteam vil foreta en gjennomgang av rutiner og prosedyrer knyttet til meldingsgjennomgang og gjennomføring av undersøkelser for å vurdere nødvendigheten av tiltak som sikrer oppfyllelse av lovkrav (frister). Teamledere gjennomfører faste ukentlige møter med hele teamet, samt har individuelle saksoppfølginger med den enkelte saksbehandler. Overholdelse av lovkrav (frister undersøkelse, gjennomføring av fosterhjemsbesøk, evaluering hjelpetiltak, tiltaksplaner og omsorgsplaner) er tema i disse saksoppfølgingsmøtene.

*Antall barn og unge under tiltak*

Antall barn under omsorg per 31.12.2014: 62

herunder

antall barn i fosterhjem: 52

antall barn i institusjon: 9

annet: 1

Antall barn akutt plassert utenfor hjemmet per 31.12.2014: 3

Antall barn med vedtak om hjelpetiltak: 211

Dette tallet omfatter alle typer hjelpetiltak for barn under 18 år, også plasseringer utenfor hjemmet i en tidsbegrenset periode.

Barneverntjenesten har hatt flere akutt plasseringer i desember, men de fleste er blitt avklart etter få dager og barna har blitt tilbakeført hjem. Det er kun en ny plassering i desember som vi ser vil bli en mer langvarig plassering. Ellers er det en del akutt plasseringer fra tidligere måneder hvor saken er fremmet og formelt avgjort i fylkesnemnd. Antall plasseringer har således ikke økt, men sakene har endret status fra akutt plassering til omsorgstiltak.

### *Oppfølgings- og tilretteleggingstjenesten (Ofot):*

Ofot har i løpet av høsten rekruttert fem fosterhjem og to hybelvertsfamilier. Per utgangen av desember var det tre fosterhjem som sto klare til å ta i mot barn.

Ved utgangen av desember hadde 50 ungdommer oppfølging eller etterverntiltak (tallet inkluderer enslige mindreårige flyktninger i bydelen, også de under 18 år). Syv ungdommer er plassert i fosterhjem, tre på institusjon, 13 bor i Byggveien bofellesskap, 22 følges opp på hybel og fem har andre typer tiltak i hjemmet.

Vi har for tiden kun ett beredskapshjem, dette har friperiode frem til midt i januar. Ofot jobber med å rekruttere to nye beredskapshjem som også skal kunne ta i mot ungdom. Vi har annonsert i Oslo-avisene, i Nordstrand blad, på intranett og internett og i lokale menighetsblad. Vi har foreløpig fått kontakt med to familier som kan være interessert.

Ved utgangen av desember jobbet Ofot med tiltak i 45 saker fordelt på 59 barn. Sakene dreier seg om foreldre- / familieveiledning, kartlegging og observasjonsoppgaver, miljøterapeutisk oppfølging, godkjenningsoppgaver og tilsyn. Ofot har fått bestilling på oppfølging / tiltak på 9 barn fordelt på 6 familier, som det p.t ikke er kapasitet til å følge opp. Ventelisten har gått ned siste måneden.

Byggveien bofellesskap har for tiden 13 ungdommer, hvorav syv bor på treningshybel. I tillegg til dette følger Ofot opp 16 enslige mindreårige flyktninger. Det betyr at Bydel Østensjø har ansvaret for 28 enslige mindreårige.

Det er besluttet at ettervernkonsulenten knyttet til bofellesskapet for enslige mindreårige skal ha organisatorisk tilhørighet til Ofot fra 01.01.2015. I tillegg er det vedtatt i budsjettet for 2015 å opprette en tilsvarende stilling. Denne ble utlyst i desember. Disse to vil ha ansvar for saksbehandling for alle enslige mindreårige, samt oppfølging av samme gruppe. Arbeidet med enslige mindreårige flyktninger vil bli mer helhetlig og ensartet ved en slik organisering.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Månedrapport barnevern per desember 2014 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avdelingsdirektør

## Sak 10/15 Handlingsplan mot vold i nære relasjoner 2015-2018

Arkivsak: 201500096

Arkivkode: 312

Saksbehandler: Mariann Engvik

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	09.02.15	9/15
Omsorgskomite	16.02.15	4/15
Eldrerådet	16.02.15	4/15
Oppvekstkomite	16.02.15	5/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	4/15
Bydelsutvalget	23.02.15	10/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **HANDLINGSPLAN MOT VOLD I NÆRE RELASJONER 2015-2018**

### **Bakgrunn:**

I byrådssak 80/14 Handlingsplan mot vold i nære relasjoner ble det vedtatt at alle bydeler skal utarbeide en lokal plan for forebygging av vold i nære relasjoner, tilpasset lokale tjenester og behov. Frist for ferdigstillelse av bydelenes handlingsplaner ble satt til 31.12.2014

### **Saksframstilling:**

Bydelen nedsatte en arbeidsgruppe med mandat å utarbeide plan mot vold i nære relasjoner. Arbeidsgruppa var bredt sammensatt og bestod av ansatte fra de tre fagavdelingene Barn og kultur, Velferd og fritid og Rehabilitering og omsorg, samt fagkonsulent ved Manglerud politistasjon.

#### *Situasjonsanalyse og samarbeid med andre instanser*

Det ble i oppstartsfasen innhentet innspill fra bydelens tjenestesteder ved besvarelser på spørsmål utarbeidet av arbeidsgruppa.

Samarbeidspartnere og frivillige organisasjoner ble invitert til å komme med innspill på møter avholdt i november 2014. I møtene presenterte bydelen utfordringer som bydelens tjenesteapparat står overfor. Samarbeidspartnere og frivillige organisasjoner ble bedt om å dele sine erfaringer og synspunkter på hvilke utfordringer vi står overfor. Innspillene fra samarbeidspartnere og frivillige organisasjoner er en del av grunnlaget for utarbeidelse av tiltaksplanen i handlingsplanens kapittel 4.

#### *Overordnede mål i planperioden*

Situasjonen i Bydel Østensjø utleder til følgende overordnede mål i planperioden:

1. Bydel Østensjø har forbyggende tiltak rettet mot utsatte grupper.
2. Ansatte i Bydel Østensjø har god kompetanse om vold i nære relasjoner.
3. Bydel Østensjø sikrer at ofre for og utøvere av vold i nære relasjoner blir identifisert og får hjelp så tidlig som mulig.

I planens kapittel 4, Mål- og tiltaksplan, konkretiseres tiltak knyttet til disse tre overordnede målene. I tiltakene som omfatter flere tjenestesteder vil funksjonshemmede, hjelpetrequende eldre, rusavhengige og psykisk syke ivaretas ved at det blant annet innhentes



informasjonsmateriell og utarbeides prosedyrer til bruk for tjenesteytere som arbeider med disse brukergruppene.

*Implementering, oppfølging og evaluering*

Styringsgruppa og arbeidsgruppa fra prosjektperioden videreføres i planperioden for å sikre forankring på alle nivåer i organisasjonen. Arbeidsgruppa er ansvarlig for å sikre fremdrift og evaluering av måloppnåelse i henhold til tiltaksplan innen 31.05 og 30.11. Videre vil arbeidsgruppa årlig rapportere til bydelens lederteam og bydelsutvalg.

Handlingsplan mot vold i nære relasjoner vil implementeres i bydelens tjenesteapparat ved at bydelens tjenester formulerer lokale mål og tiltak for sitt arbeid i bydelens årsplan. Videre vil handlingsplanen synliggjøres gjennom regelmessig opplæring, informasjon og samarbeid både internt i bydelen og med eksterne samarbeidspartnere og ideelle- og frivillige organisasjoner.

Arbeidsgruppa skal sikre at tjenesteovergrepene kompetansetiltak ivaretas i bydelens kompetanseplan.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Handlingsplan mot vold i nære relasjoner 2015 – 2018 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Handlingsplan mot vold i nære relasjoner 2015-2018](#)

# Sak 11/15 Rapport "Ut av tåka Østensjø" 2014 - erfaringer fra bydelens rusforebyggende lavterskeltilbud med fokus på cannabisbruk

Arkivsak: 201500070

Arkivkode: 344.7

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	09.02.15	8/15
Oppvekstkomite	16.02.15	6/15
Bydelsutvalget	23.02.15	11/15

## Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## RAPPORT "UT AV TÅKA ØSTENSJØ" 2014 - ERFARINGER FRA BYDELENS RUSFOREBYGGENDE LAVTERSKELTILBUD MED FOKUS PÅ CANNABISBRUK

### Bakgrunn:

Bydelen søkte Fylkesmannen i Oslo og Akershus om midler til kommunalt rusarbeid 2014 for prosjektet «Ut av tåka Østensjø». Det ble innvilget 1,2 mill. kroner til drift av tiltaket. Det søkes om videreføring i 2015. «Ut av tåka Østensjø» hadde sitt utspring fra tidlig intervensjon prosjektet «JA- du kan!» og har siden 2011 eksistert som tiltak med en prosjektleder/prosjektarbeider i 100 % stilling.

### Saksframstilling:

«Ut av tåka Østensjø» er et rusforebyggende lavterskeltilbud som retter seg mot målgruppen 13-24 år, med fokus på cannabisbruk. Tiltaket består av motivasjonssamtaler, bevisstgjøringssamtaler, hasjavvenningsprogram, råd og veiledning til ungdom og foresatte. I 2014 har 54 ungdommer fått oppfølging av tiltaket i en eller annen form. I tillegg har «Ut av tåka Østensjø» hatt omfattende undervisning på ungdomsskoler og videregående skoler for ansatte og elever.

Tiltaket er organisert i Avdeling velferd og fritid, Barne- og ungdomstjenesten. Prosjektet er koordinert og ledet av prosjektleder som sitter i lederteamet til avdelingsdirektør.

Vedlagt følger årsrapport fra 2014.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport «Ut av tåka Østensjø» 2014 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Rapport](#)

## Sak 12/15 Årsberetning og årsstatistikk 2014 for Bydel Østensjø

Arkivsak: 201500105

Arkivkode: 101.1

Saksbehandler: Edel G Krogstad

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	09.02.15	11/15
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Omsorgskomite	16.02.15	5/15
Eldrerådet	16.02.15	5/15
Oppvekstkomite	16.02.15	7/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	5/15
Bydelsutvalget	23.02.15	12/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### ÅRSBERETNING OG ÅRSSTATISTIKK 2014 FOR BYDEL ØSTENSJØ

Med bakgrunn i fellesskriv til bydelene nr. 9/2014 ble utkast til årsberetning fra Bydel Østensjø oversendt Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester 02.02.2014 i henhold til fastlagte frister. Protokoll fra bydelsutvalgets behandling ettersendes Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester etter behandling.

Vedlagt følger årsberetning og årsstatistikk 2014 for Bydel Østensjø.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Årsberetning 2014 for Bydel Østensjø godkjennes.
2. Årsstatistikk 2014 for Bydel Østensjø tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Årsberetning](#)

[Årsstatistikk](#)

## Sak 13/15 Barnehagene - rapportering per januar 2015

Arkivsak: 201500048

Arkivkode: 323.0

Saksbehandler: Marit Sjøsaeter

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Oppvekstkomite	16.02.15	8/15
Bydelsutvalget	23.02.15	13/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## BARNEHAGENE - RAPPORTERING PER JANUAR 2015

### Bakgrunn:

I bydelsutvalgets budsjettbehandling, sak 226/14, ble det fattet følgende vedtak:

*Det legges fram månedlige rapporter for utviklingen i gamle og nye barnehageprosjekter, antall barn på venteliste, og hvordan antallet barnehagelærere og pedagogiske ledere med dispensasjon utvikler seg i bydelen.*

Saken som følger omtaler antall barn på venteliste, status i utviklingen i gamle og nye barnehageprosjekter og utbedring av eksisterende barnehager.

I tillegg omtales antall med dispensasjon fra utdanningskravet for pedagogiske ledere.

### Saksframstilling:

*Antall barn på venteliste:*

Per 31.01.2015 er det 39 barn over 3 år og 162 barn under 3 år på venteliste for barnehageplass i Bydel Østensjø. Dette er søkere uten plass, som ønsker oppstart før 01.03.2015. Dette er en forventet økning fra siste rapportering, da det nærmer seg søknadsfrist for hovedopptak 2015.

*Utviklingen i gamle og nye prosjekter*

#### Rognerudskogen friluftsavdeling

Rognerudskogen friluftsavdeling er i dag en avdeling under Storgården barnehage.

Rognerudskogen planlegges videreført som avdeling under Treskeveien barnehage, etter at Storgården har flyttet inn i nye lokaler høsten 2015. Treskeveien barnehage ligger i gangavstand fra Rognerudskogen friluftsavdeling.

*Utbedring av eksisterende barnehager*

#### Storgården barnehage

Bydel Østensjø får midler til å drifte hele Storgården barnehage når den står ferdig. Byggestart er planlagt første kvartal 2015, med ferdigstillelse og oppstart 3. kvartal 2015. Arbeidstilsynet har gitt samtykke på vilkår, og det er gitt rammetillatelse fra Plan og bygningsetaten til prosjektet.

Storgården barnehage får plasser tilsvarende 198 storebarnsekvivalenter.

### Fuglemyra barnehage

Fuglemyra barnehage skal rehabiliteres. Barnehagen flytter inn i paviljongen i Skullerudbakken når Storgården flytter ut, høsten 2015. Det er framdriftsplan for å sikre best mulig overgang til drift i midlertidige lokaler.

### *Nye prosjekter*

#### Haakon Tveters vei 88-98, Oppsal senter

I revidert planforslag er det foreslått 4-avdelings barnehage og ca. 205 boliger, samt næringsvirksomhet.

#### Haakon Tveters vei 8

I Haakon Tveters vei 8 er foreslått en barnehage med 120 storebarnsekvivalenter, med Trygge barnehager som utbygger. Saken kommer til politisk behandling 1. kvartal 2015.

### Skullerudbakken 147

Byrådsavdeling for kultur og næring bestilte igangsettelse av plansak for omregulering av Skullerudbakken til barnehageformål fra OBY i brev av 24.03.2014. Det ble avholdt oppstartsmøte 08.01.2015.

### Eterveien 10, 12 og Bogerudveien 5

Oppstartsmøte er avholdt 10.10.2014.

Bydelen har mottatt varsel om oppstart av detaljregulering. Planforslaget ble behandlet i ekstraordinært møte i Bydelsutvalget 12.01.2015, sak 2/15 Eterveien 10,12 og Bogerudveien 5. Varsel om oppstart av detaljregulering.

I vedtaket står det blant annet: «*Det anbefales at det tilrettelegges for barnehage evt. som sambruk.*».

Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning skriver i sin høringsuttalelse: «*Når det gjelder dette spesifikke prosjektet, så vil et boligprosjekt med ca 130 boligenheter ikke generere et større behov i seg selv, men på grunn av flere mindre planlagte boligprosjekter i området/ bydelen er det behov for at barnehagekapasiteten sikres. Vi er derfor veldig positive til*

*at barnehage legges inn i dette prosjektet. Av økonomiske og driftsmessige hensyn anbefales det at barnehager planlegges for minimum 4 avdelinger.*»

Planforslag ventes innsendt etter dialogfase med kommunen, tentativt første kvartal 2015.

### Stallerudveien 97 (Bogerud senter)

Det er sendt ut kunngjøring om offentlig ettersyn, og forslaget inneholder forslag om en 4-avdelings barnehage, 570 m2 bruksareal. Høringsfrist er satt til 02.02.2015. Planforslaget ble behandlet i Bydelsutvalgets møte 12.01.2015, sak 3/15 Kunngjøring om offentlig ettersyn, fra 15.12.2014 til 02.02.2015. Forslag til detaljregulering - Stallerudveien 97 m.fl.

I bydelsutvalgets vedtak står det bl.a.: «*Bydelen er i vekst og har per i dag kontinuerlig barn på venteliste til barnehage. Dette gjelder også på Bogerud. Det anbefales derfor sterkt at det tilrettelegges for barnehage.*».

### Oppsalveien 20, Oppsal gård

Detaljreguleringsforslaget ble behandlet i Bydelsutvalgets møte 17.11.2014, sak 203/14 «*Kunngjøring om offentlig ettersyn, detaljregulering – Oppsalveien 20*». I Bydelsutvalgets omforente forslag står det blant annet: «*Plan- og bygningsetatens forslag om barnehage i hovedhuset støttes*»

Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning skriver i sin uttalelse til Plan og bygningsetaten: «*Når det gjelder dette spesifikke prosjektet, så vil et boligprosjekt med 99 boligenheter ikke generere et særlig behov i seg selv. Men Bydel Østensjø har meldt at de har behov i dette*

*området og det ligger også en midlertidig barnehage i samme område som etter hvert må avvikles. På bakgrunn av denne vurderingen anbefaler vi alternativ 2, som inneholder boliger, en 4-avdelings barnehage og møteplass».*

#### *Henvendelse om privat drift av Abildsø barnehage*

Bydel Østensjø har blitt kontaktet av Oslo Misjonskirke Betlehem (OMB) med forespørsel om å

avslutte leiekontrakten for Abildsø barnehage fra 01.08.2015, slik at OMB kan starte barnehage i egen regi samme høst. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø har i møte 15.12.2014

fattat vedtak i sak 226/14, under avsnitt 5.1 Barnehager:

«Bydelsutvalget ber om at leieavtalen med Oslo Misjonskirke sies opp fra 1. juli 2016.»

#### *Merinntak av barn i Lykketrollet barnehage*

Lykketrollet har utvidet barnegruppen med 6 ekvivalenter f.o.m 15.12.2014. Dette er et merinntak det er rom for iht barnehagens godkjenning, og gir bedre kapasitetsutnyttelse. Merinntaket medfører økning av personalressurser, og gjør barnehagen mindre sårbar.

#### *Avvikling av midlertidige lokaler*

I BU-møte 15.12.2014 i behandling av bydelsdirektørens forslag til budsjett 2015 ble det vedtatt at Lopperud paviljong avvikles f.o.m. august 2015. Det er gitt informasjon underveis til både ansatte og foresatte, og informasjon vil sikres også videre i prosessen. Barn og foreldres rettigheter til barnehageplass blir ivaretatt i hovedopptak 2015.

#### *Antall dispensasjoner fra utdanningskravet som barnehagelærer*

Det er per 31.01.2015 24 ansatte med dispensasjon fra utdanningskravet som barnehagelærer, hvorav 15 i kommunale barnehager og 9 i ikke-kommunale barnehager. Av disse 24 har 10 en annen pedagogisk utdanning, som barnevernspedagog, faglærer, spesialpedagog, master eller bachelor i pedagogikk. 3 av stillingene i de kommunale barnehagene er utfyllingsvikariater i 20-50 %, knyttet til permisjoner.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Sak Barnehagene – rapportering per januar 2015 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingssjef

## Sak 14/15 Oversikt over bruk av vikarmidler i barnehagene i 2014

Arkivsak: 201400175

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Håkon Kleven

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Oppvekstkomite	16.02.15	9/15
Bydelsutvalget	23.02.15	14/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **OVERSIKT OVER BRUK AV VIKARMIDLER I BARNEHAGENE I 2014**

### **Sammendrag:**

Med bakgrunn i mail sendt fra bydelsutvalgets leder den 19.12.2014, er det utarbeidet en sak til bydelsutvalget med redegjørelse med oversikt over bruk av vikarmidler i barnehagene i 2014:

#### *Oversikt over bruk av vikarmidler i barnehagene i 2014*

*«Med bakgrunn i debatt om berettigelsen av vedtatt videreføring og manglende oversikt, ikke bare for årets siste måneder, slik jeg oppfatter det, men generelt, ber jeg om at ovennevnte settes opp som orienteringssak i første BU-rekke 2015.»*

### **Saksframstilling:**

I forbindelse med behandlingen av budsjett 2015 ble det stilt spørsmål ved barnehagenes bruk av vikarer. Det var ikke mulig å få frem en oversikt over dette i møte og det har vist seg i ettertid at det er nødvendig å ta hensyn til flere faktorer for å få en samlet oversikt over hvordan vikarmidler benyttes i barnehagene.

Barnehagene benytter lønnede vikarer og innleid arbeidskraft fra vikarbyrå som Oslo kommune har inngått rammeavtale med. De benyttes både til kort- og langtidsvikariater. Midler til vikarer dekkes gjennom avsatte midler til vikarer, ledige lønnsmidler ved ledighet i stillinger og/eller sykelønnsrefusjon. I tillegg tas det inn vikarer ved større prosjekter hvor ansatte blir tatt ut av den ordinære tjenesten og hvor bydelen mottar prosjektmidler til inndekning av vikarer.

Samlede utgifter til lønn, innleid arbeidskraft og refundert lønn for bydelens barnehager i 2014 fremkommer på følgende måte:

Tabell1

Utgifter til lønn og vikarer i barnehagene 2014

regnskap i hele 1000

arter	Regnskap	budsjett	Avvik
101* lønn faste stillinger	212 364	215 079	2 715
102* vikarlønn	11 247	13 802	2 555
103* ekstra	174	-	-174
104* overtid	956	1 183	227
106* honorarer kurs/opplæring/prøvenemd	301	-	-301
1090* pensjonskasser	53 023	56 726	3 703
1099* arbeidsgiveravgift	36 864	40 638	3 774
<b>Sum lønn</b>	<b>315 712</b>	<b>327 428</b>	<b>11 716</b>
<b>127* innleid arbeidskraft</b>	<b>10 376</b>	<b>-</b>	<b>-10 376</b>
170* annen lønnsrefusjon/tilskudd	-1 056	-	1 056
171* sykelønnsrefusjon/fødselspenger	-19 315	-13 438	5 877
<b>Sum refusjon</b>	<b>-20 371</b>	<b>-13 438</b>	<b>6 933</b>
<b>Netto lønn/arbeidskraft</b>	<b>305 717</b>	<b>313 990</b>	<b>8 273</b>

Som det fremkommer av tabellen er det lavere forbruk enn budsjettet på faste stillinger og vikarlønn. Kostnader til arbeidsgiveravgift blir også lavere som en følge av lavere lønnsutbetalinger. I tillegg blir det ikke belastet arbeidsgiveravgift for ansatte som er i langtids sykefravær og fødselspermisjon.

### Vikarutgifter

Bruk av egne lønnede kort- og langtidsvikarer fremkommer med følgende fordeling i regnskapet for 2014:

Tabell2

art	type lønnsutgifter	regnskap	budsjett	avvik
10200	Vikarl. sykefrv, tillitsv.,sv.sk-perm og ferie (HR)	89	-	-89
10201	Vikarl. sykefravær korttid (første 16 dager) (HR)	1 388	3 094	1 706
10202	Vikarl. - sykefravær langtid (fom. 17. dag) (HR)	5 858	9 396	3 538
10203	Vikarlønn for tillitsvalgte (HR)	8	-	-8
10204	Vikarlønn - svangerskapspermisjon (HR)	1 813	-	-1 813
10205	Vikarlønn ferie (HR)	110	-	-110
10210	Vik.. sykefrv, til.v, sv.sk.perm, ferie, spes(HR)	-	-	-
10220	Vikarl. for ansatte som har permisjon m/lønn (HR)	882	841	-41
10270	Påløpte feriepenge av lønn artene 020-025 (HR)	1 222	471	-751
10290	Påløpt vikarlønn desember, inkl. sos. utg.	-123	-	123
		<b>11 247</b>	<b>13 802</b>	<b>2 555</b>

Innleid arbeidskraft budsjetteres ikke og det forventes at innleie dekkes av ledige midler på øvrige lønnsposter. Innleid arbeidskraft fremkommer med følgende regnskapsmessig fordeling i regnskapet for 2014:



Tabell3

Tall i hele tusen

art	type lønnsutgifter	regnskap	budsjett	avvik
12750	Innleid arbeidskraft - øvrige funksjoner	8 324	-	-8 324
12752	Innleid arbeidskraft - korttidsfravær	175	-	-175
12753	Innleid arbeidskraft - langtidsfravær	1 782	-	-1 782
12754	Innleid arbeidskraft - svangerskapspermisjon	95	-	-95
		<b>10 376</b>	-	<b>-10 376</b>

Samlet utgjør vikarlønns- og innleiekostnadene 21,623 mill. kroner i 2014.

Registrering av vikarer i HR-systemet har ikke vært presist i forhold til type vikarer. Det har igjen ført til at vikarer i ledige stillinger, korttidsvikarer og langtidsvikarer har blitt ført om hverandre.

Det samme gjelder fordelingen av innleid arbeidskraft som i all hovedsak har blitt ført på konto «øvrige funksjoner». De blir derfor ikke mulig å spesifisere hvilke vikaroppdrag de har blitt benyttet til.

Samlet ser vi at lønnsregnskapet har et netto positivt lønnsavvik på 8,573 mill. kroner. (tabell1)

### Andre bydeler

Administrasjonen har foretatt en sammenligning av avsetninger til korttidsvikarer og overtid i noen bydeler i forskjellige deler av Oslo for å sammenligne budsjett på disse postene i forbindelse med budsjett 2015. Bydelen har fått tilbakemelding fra Bydelene Nordstrand, Stovner og Nordre Aker.

Bydel Nordstrand avsetter ingenting til korttidsvikar og overtid, men bruker noe der det vurderes som nødvendig, etter en sentral vurdering.

Bydel Stovner har avsatt kr 300 000 sentralt, hvor midlene fordeles etter en vurdering av behov.

Nordre Aker avsetter 0,3 % av fastlønn til overtid for at det skal kunne avholdes foreldremøter. Til sammenligning har Bydel Østensjø har avsatt 1,6 % til korttidsvikarer og 0,6 % til overtid av fastlønn i den enkelte barnehage. Dette utgjør 1,2 mill. kroner i overtid og 3,1 mill. kroner i korttidsvikarer. Samlet budsjett inklusiv midler til arbeidsgiveravgift og feriepenger er 5,68 mill. kroner til korttidsvikarer og overtid i Bydel Østensjø.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Oversikt over bruk av vikarmidler i barnehager tas til orientering

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s  
avdelingsdirektør

## Sak 15/15 Tilsyn med barnehagene 2014 - orientering

Arkivsak: 201500030

Arkivkode: 323

Saksbehandler: Marit Sjøsaeter

Saksgang	Møtedato	Saknr
Oppvekstkomite	16.02.15	10/15
Bydelsutvalget	23.02.15	15/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## TILSYN MED BARNEHAGENE 2014 - ORIENTERING

### Sammendrag:

I henhold til bydelens årshjul for barnehagetilsyn skal forrige års barnehagetilsyn oppsummeres i sak til politiske råd og utvalg påfølgende år.

I saken som følger omtales bydelens ansvar og oppgaver som tilsynsmyndighet, oversikt over ulike former for tilsyn, oppsummering og status for tilsyn som er gjennomført i 2014, samt oppfølging og etterarbeid etter gjennomførte barnehagetilsyn 2013. Til slutt omtales innsatsområder for 2015.

### Saksframstilling:

#### *Lovgrunnlag for tilsyn/ bydelens ansvar*

Bydelens ansvar for veiledning og tilsyn med barnehagene er nedfelt i barnehageloven, §§ 8 og 16. Bydelen skal gi veiledning og påse at barnehagene drives i samsvar med gjeldende lover og regelverk. Tilsynsansvaret innebærer at kommunen gjennom pålegg og veiledning skal se til at virksomheter som omfattes av barnehageloven, drives etter barnehageloven og ellers er forsvarlige.

Ved utøvelse av tilsyn har bydelen et helhetlig fokus på virksomheten. Tilsynet skal omfatte alle myndighetskrav, dvs. krav som er stilt i barnehageloven med forskrifter.

Barnehageeier har et selvstendig ansvar for å drive virksomheten etter gjeldende lover og regelverk, og det er eier som fastsetter barnehagens vedtekter.

#### *Ulike former for barnehagetilsyn iht. barnehageloven, §§ 8 og 16*

Flere ulike aktiviteter inngår i tilsyn etter barnehageloven: Dokumenttilsyn, hendelsesbasert tilsyn og varsla stedlig tilsyn.

Dokumenttilsyn innebærer blant annet kontroll av årsmeldinger, gjennomgang av brukerundersøkelser, barnehagens årsplan, vedtekter, mv. og gjennomføres kontinuerlig. Eventuelle pålegg om retting gis i form av vedtak og forvaltningslovens regler følges.

Hendelsesbaserte tilsyn eller veiledning gjennomføres når barnehagemyndigheten av ulike årsaker vurderer det nødvendig. Det kan være på bakgrunn av henvendelser eller klager fra foresatte eller andre samarbeidspartnere, eller ved påviste feil og mangler i etterspurt dokumentasjon. Barnehagemyndigheten tar etter undersøkelser stilling til om veiledning er tilstrekkelig for å rette på forholdet, eller om det skal åpnes tilsynssak. Hendelses/meldingens karakter og alvorlighetsgrad er avgjørende for om tilsynet varsles, eller om det foretas et ikke-varslet tilsynsbesøk. Hendelsesbaserte tilsyn og veiledning gjennomføres ved behov, og følges

opp med møter og korrespondanse i etterkant. Eventuelle pålegg om retting gis i form av vedtak og forvaltningslovens regler følges.

Varsla stedlig tilsyn er et planlagt, forhåndsvarslet tilsyn som foregår i den enkelte barnehage. Tilsynsansvaret omfatter i tillegg til barnehagens rammebetingelser, også tilsyn med barnehagens innhold og kvalitet, slik dette er angitt i Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver, som igjen er konkretisert i den enkelte barnehages årsplan. Eventuelle pålegg om retting gis i form av vedtak og forvaltningslovens regler følges.

### ***Gjennomførte tilsyn i 2014***

#### Dokumenttilsyn

Det er gjennomført dokumenttilsyn i forbindelse med innlevering av årsmelding per 15.12.2013. I dette dokumenttilsynet var det særlig fokus på om det er tilstrekkelig pedagogisk bemanning sett i forhold til antall barn i barnehagen. Alle barnehager som har fått kommentarer fra fylkesmannen, har fått skriftlig påbud fra tilsynsmyndigheten, med krav om tilbakemelding. I tillegg er det i forbindelse med fylkesmannens uttalelse i sak om bemanning i familiebarnehager med doble grupper, innhentet informasjon om bemanning fra alle aktuelle familiebarnehager i Bydel Østensjø.

Ut fra opplysninger gitt i årsmelding 2013 ble 6 ikke-kommunale barnehager og familiebarnehager fulgt opp særskilt fordi de hadde for lav pedagogisk bemanning iht. Lov om barnehager §§ 17 og 18, eller Forskrift om familiebarnehager § 5.

Eksempel på for lav pedagogisk bemanning er at styrerstillingen i små barnehager også er tillagt ansvar som pedagogisk leder for en barnegruppe, eller at barnegruppen er for stor sett i forhold til krav til bemanning satt i barnehageloven. Barnehageloven fastsetter norm for pedagogisk bemanning til 1 helt årsverk pedagogisk leder per 9 små barn/ 18 store barn, og at barn fra og med det tiende barnet under tre år, eller det nittende barnet over tre år, utløser krav om et helt årsverk pedagogisk leder.

Per dags dato er 5 av avvikene lukket, og en barnehage har frist frem til 01.03.2015 for lukking av avviket.

Alle familiebarnehager med doble grupper har meldt tilbake at de har bemanning som er i tråd med fylkesmannens avgjørelse i sak om bemanning.

Dokumenttilsyn i 2013 avslørte mangelfulle godkjenningsvedtak for både kommunale- og ikke-kommunale barnehager. De fleste av manglene skyldtes gamle godkjenninger som mangler opplysninger i henhold til dagens standard, for eksempel størrelse på uteareal, maks antall barn over tre år, vedtektsfestede arealtall mv. Tilsynsmyndigheten har i løpet av 2014 innhentet opplysninger og regodkjent 20 kommunale og to private barnehager. Det gjenstår ved utgangen av 2014 to private barnehager som skal regodkjennes, før alle barnehagene har godkjenninger som er oppdatert til dagens standard.

Brukerundersøkelsen for barnehagene gjennomgås, og en ser at enkelte barnehager har en foreldrescore på under 4,5 av 6 mulige. Alle barnehagene skal definere forbedringstiltak. Barnehager med lav score følges opp av seksjonsleder for barnehagene.

#### Hendelsesbaserte tilsyn og veiledning

Det har ikke vært gjennomført hendelsesbasert, stedlig tilsyn i 2014, men med bakgrunn i klager fra foresatte har det vært gjennomført veiledning og dokumenttilsyn i to ordinære barnehager. Klagen omhandlet både pedagogikk, organisering og renhold/orden i lokalene, og styrer i de aktuelle barnehagene har fått veiledning og forholdene er utbedret.

Det er gitt veiledning til fem barnehager med bakgrunn i henvendelser fra barnehagene selv, og to barnehager har fått veiledning etter initiativ fra tilsynsmyndigheten, med bakgrunn i årsmeldingen.

Ut over hendelsesbasert veiledning gis det fortløpende veiledning og informasjon til barnehagene i forbindelse med opptak, tolking av enkelte paragrafer i barnehageloven, innsending av årsmelding og i forbindelse med søknader om dispensasjon fra kravet om barnehagelærerutdanning for pedagogiske ledere.

Barnehagemyndigheten inviterte alle familiebarnehagene til møte med gjennomgang av aktuelle paragrafer i barnehageloven og forskrift om familiebarnehager, da familiebarnehagene løftet fram en rekke problemstillinger i forbindelse med krav om bemanning i familiebarnehager.

#### Varsla, stedlig tilsyn

2 av barnehagene som i 2013 hadde varsla, stedlige tilsyn med fokus på kvalitet i barnehagens innhold, ble avsluttet i 2014 ved at avvikene var retta og merknadene hensyntatt. Avvikene ble gitt på mangelfulle vedtekter og at det ikke var etablert samarbeidsutvalg. Merknadene var relatert til barnehagens årsplan.

I 2014 er det gjennomført varsla, stedlige tilsyn i 8 ordinære private og kommunale barnehager og en familiebarnehage. Fokuset har vært på kvalitet i barnehagens innhold, samt barnehagens rutiner og systemer for politiattest, håndtering av sensitiv informasjon, taushetsplikt mv. Det ble gitt få avvik, men en del merknader. Avvikene gjaldt håndtering av politiattest eller at årsplanen ikke tilfredstilte barnehagelovens krav. Merknadene var i hovedsak veiledende i forhold til barnehagens innhold, eller for å forbedre barnehagens prosedyrer/rutiner. Ved utgangen av 2014 er 6 av tilsynene avsluttet, to barnehager har frist på innsending av ny årsplan i januar 2015 og en har frist til september 2015 for å utarbeide ny årsplan.

Barnehagene som har hatt tilsyn, gir tilbakemelding om at tilsynene oppleves nyttig ved at de får en grundig gjennomgang av egen virksomhet, og de opplever å få råd og veiledning om hvordan forhold kan forbedres. Samtidig erfarer tilsynsmyndigheten at tilsynet gir et godt innblikk i og kunnskap om den enkelte barnehage.

Tilsynsmyndighetens funn i 2014 viser at hovedvekten av bydelens kommunale og ikke-kommunale barnehager har god kvalitet.

#### ***Innsatsområder for 2015***

Brukerundersøkelsen for barnehagene skal gjennomgås. Det vil bli stilt krav til tiltak for forbedring på områder med lav score. Seksjonsleder for barnehagene har ansvar for oppfølging av barnehager med lav score.

Det er planlagt dokumenttilsyn ved gjennomgang av årsplanene for alle barnehagene. Det vil være særlig fokus på om årsplanen svarer til kravene i Rammeplan for barnehagen.

Kriterier for utvelgelse av barnehager til varslet, stedlig tilsyn er:

- når barnehagen hadde tilsyn sist
- resultater av brukerundersøkelse
- innsendt årsmelding per 15.12.2014
- barnehagens årsplan 2015.

Tilsynene vil ha fokus på innholdsmessig kvalitet, samt andre lovkrav.

Prosjekt Oslobarnhagen har igangsatt arbeid med Oslostandard for tilsyn i barnehagene. Den nye standarden har vært til høring, med frist 30.01.2015. Bydel Østensjø var invitert til forhåndshøring, og avga sine kommentarer sommeren 2014. Bydel Østensjø vil benytte eget utarbeidet system for tilsyn inntil ny standard er innført.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tilsyn med barnehagene 2014 tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingsdirektør

## Sak 16/15 Plan for frivillighet 2015-2018

Arkivsak: 201400070

Arkivkode: 332.3

Saksbehandler: Tommy Grotterød

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Ungdomsrådet	09.02.15	10/15
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Omsorgskomite	16.02.15	6/15
Eldrerådet	16.02.15	6/15
Oppvekstkomite	16.02.15	11/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	6/15
Bydelsutvalget	23.02.15	16/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **PLAN FOR FRIVILLIGHET 2015-2018**

### **Bakgrunn:**

Bydelsutvalget vedtok 31.03.2014 i BU-sak 38/14: *Det skal utarbeides en oversiktlig plan for frivillighet for perioden 2014 – 2017. Planen skal synliggjøre samarbeid mellom ulike aktører og tiltak/ områder innen frivillighetsfeltet som er supplement til bydelens ansvars- og oppgaveområder. Det skal utarbeides mål og tiltak, samt kriterier for måloppnåelse, og planen skal beskrive samarbeidsformer og være innrettet mot bydelens fokusområder.*

Plan for frivillighet 2015-2018 er en videreføring av bydelens Frivillighetsplan 2010-2014. Bydelens frivillighetsplan for perioden 2010-2014 omhandlet frivillighet rettet mot eldre. Bydelsutvalget har som mål at frivillighetsplanen videreføres med innsats rettet ulike målgrupper og mot alle aldersgrupper.

### **Saksframstilling:**

Bydelsutvalget vedtok i BU-sak 38/14 at det skulle opprettes en arbeidsgruppe for utarbeiding av ny frivillighetsplan. Arbeidsgruppa har hatt med deltakere fra frivillig sektor, representanter for fagavdelingene i bydelen, og politisk representant utpekt av bydelsutvalget.

Arbeidsgruppa har hatt fem møter.

Arbeidsgruppa har vært i kontakt med lag og organisasjoner i prosessen, og innspill er tatt med i planen.

I henhold til mandatet skal frivillighetsplanen omhandle samarbeid mellom ulike aktører og tiltak/områder innen frivillighetsfeltet, som supplement til bydelens ansvars- og oppgaveområder. Det er valgt å avgrense denne planen til det som kan knyttes til bydelens kjerneoppgaver, først og fremst oppgavene innen helse og omsorg.

Planen omhandler ikke frivillighet som er knyttet til lag og organisasjoner der medlemskap primært er knyttet til egeninteresse og eget utbytte, som kor og korps, teaterlag, interesseorganisasjoner innen natur, lokalhistorie o.a. Kulturbydel Østensjø ivaretar tilrettelegging for og samarbeid med denne typen frivillige lag og organisasjoner.

Plan for frivillighet er en områdeplan, og planen grenser opp mot flere av bydelens planer, som Folkehelseplanen, Tiltaksplan mot sosial eksklusjon av barn og unge fra fattige familier, samt

satsingsområdet Kulturbydel Østensjø. Det har vært et mål å avgrense planen slik at den ikke unødig overlapper det som er omtalt i disse planene.

Planen er underordnet bydelens årlige budsjetter, slik at realisering av tiltak som medfører kostnader for bydelen, skal vedtas av bydelsutvalget i budsjettbehandlingen.

Plan for frivillighet 2015-2018 tar for seg nasjonale føringer og føringer fra Oslo kommune sentralt, frivillighet på landsbasis og situasjonen i Bydel Østensjø. Videre beskrives utfordringer og satsingsområder.

Handlingsplanen angir mål og tiltak fordelt på følgende tre målgrupper: *hele befolkningen, barn, unge og familier og eldre*. I tillegg er tiltak om tilrettelegging for frivillig sektor og samarbeid, samlet under overskriften *generelt*. Inndelingen er gjort blant annet med tanke på at planen skal være lett å finne fram i både for befolkningen og for ansatte.

Ansvar for måloppnåelse vil oftest ligge på bydel, men for flere av tiltakene er det oppgitt både ansvarlig i bydel og ansvarlig fra frivillig sektor. Enkelte av tiltakene som er spilt inn er kun i regi av frivillig lag eller organisasjon. Også disse er tatt med, da de utgjør viktige deler av det bildet planen tegner.

Handlingsplanen er tenkt fulgt opp av en administrativ arbeidsgruppe, som skal sikre fremdrift og evaluering av måloppnåelse. Arbeidsgruppa som har utarbeidet planen, foreslås videreført som referansegruppe, for ivaretagelse av representasjon både fra bydel og frivillig sektor. Planen foreslås rullert årlig, med rapportering til bydelsdirektør og bydelsutvalg.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Plan for frivillighet 2015-2018 tilsluttes
2. Oppfølgingen av handlingsplanen sikres gjennom arbeidsgruppe og referansegruppe, slik saksframlegget angir
3. Plan for frivillighet 2015-2018 rulleres årlig, med rapportering til bydelsutvalget

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Plan for frivillighet 2015-2018](#)

[Handlingsplan](#)

## Sak 17/15 Retningslinjer for bydelspris, kulturutvalg og støtteordninger - justeringer

Arkivsak: 201400654

Arkivkode: 850

Saksbehandler: Tommy Grotterød

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Bydelsutvalget	23.02.15	17/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## RETNINGSLINJER FOR BYDELSPRIS, KULTURUTVALG OG STØTTEORDNINGER - JUSTERINGER

### Sammendrag:

På bakgrunn av Plan for frivillighet 2015-2018 er det behov for enkelte justeringer og presiseringer i statutter for bydelsprisen, retningslinjer for kulturutvalget og støtteordning for prosjekter og ekstraordinære tiltak. Justeringene har i tillegg utgangspunkt i innspill fra kulturutvalget, dels basert på erfaringer, dels rettet mot forenkling. Det foreslås én endring i retningslinjer for ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner – driftsstøtte.

### Saksframstilling:

Nedenfor nevnes justeringer som medfører endringer i selve ordningene. I tillegg er det gjort en del rent redaksjonelle endringer, i hovedsak i den hensikt å forenkle og tydeliggjøre ordningene.

- I *Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner- driftsstøtte*, foreslås som ett av kravene til søknaden at det skal oppgis organisasjonsnummer. Dette er ikke tidligere presisert, men er i henhold til praksis.  
Se vedlegg.
- I *Retningslinjer for Østensjø kulturutvalg* foreslås det i pkt. 1, om representanter til kulturutvalget, å legge til *ideelle organisasjoner*, i tråd med intensjonene i Plan for frivillighet 2015-2018.  
Det samme gjelder i pkt 8b, der det foreslås: ...støtte opp om samarbeidsprosjekter i regi av frivillige og *ideelle* organisasjoner.  
Pkt. 13 foreslås endret slik at kulturutvalget selv kan velge virkemidler i sin kontakt med bydelens lag og organisasjoner.  
Se vedlegg.
- I *Ordning for støtte til prosjekter og ekstraordinære tiltak* foreslås under *Hva kan få støtte* at tiltak i regi av enkeltpersoner også kan få støtte. Kulturutvalget har erfaring fra at enkeltpersoner fra tid til annen har gode prosjekter og også har evne til å gjennomføre. I tråd med dette foreslås i punktet *Hvem kan søke* å tilføye *enkeltpersoner*. Disse endringene vil være i tråd med Plan for frivillighet 2015-2018, der målet er å legge til rette for all form for frivillighet.  
I *Vilkår for støtte* er endringen i ordlyd basert på erfaringer. Kravet om at prosjektet/ tiltaket skal være rettet mot bydelens innbyggere opprettholdes, mens kravet om tilknytning til bydelen synes overflødig.  
Til *Ordning for støtte til prosjekter og ekstraordinære tiltak* foreslås det at det ikke lenger stilles krav om årsrapport og regnskap. Erfaring har vist at flere av de aktuelle søkerne,



særlig enkeltpersoner og mer tidsavgrensede sammenslutninger, ikke har årsrapport og regnskap. Retningslinjene foreslås endret med krav til prosjektbeskrivelse og budsjett. Det stilles samtidig krav til rapportering. Endringen vil støtte opp om intensjonene i Plan for frivillighet 2015-2018.

- I *Statutter for Østensjø bydelspris* foreslås §4 siste setning endret til «*Juryen velges for to år av gangen og skal bestå av en politisk oppnevnt person og to personer utpekt av Østensjø kulturutvalg: en fra kultur/ idrett og en fra andre deler av frivillig sektor.*» dette vil sikre at bredden i frivillig sektor kan være representert. Slik det nå er så har ISU en representant og kulturutvalget en representant, i tillegg til person som er utpekt av BU. ISU er representert i kulturutvalget.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget slutter seg til justeringer i Statutter for bydelsprisen, Retningslinjer for kulturutvalget, Ordning for støtte til prosjekter og ekstraordinære tiltak og Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner – driftsstøtte, slik de framkommer i saksframlegg og vedlegg.

Tove Stien /s  
Bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg

- [Statutter for Østensjø bydelspris](#)
- [Retningslinjer for Østensjø kulturutvalg](#)
- [Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner](#)
- [Ordning for støtte til prosjekter og ekstraordinære tiltak](#)

## **Sak 18/15 Ordning for støtte til lag og organisasjoner, driftsstøtte. Typer organisasjoner/ målgrupper som skal prioriteres i 2015**

Arkivsak: 201400654

Arkivkode: 850

Saksbehandler: Tommy Grotterød

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Bydelsutvalget	23.02.15	18/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **ORDNING FOR STØTTE TIL LAG OG ORGANISASJONER, DRIFTSSTØTTE. TYPER ORGANISASJONER/ MÅLGRUPPER SOM SKAL PRIORITERES I 2015**

### **Bakgrunn:**

Det er i bydelens budsjett for 2015 avsatt kr 160 000 til *Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner – driftsstøtte*.

Iht. retningslinjene for ordningen fastsetter bydelsutvalget hvilke typer lag og organisasjoner som skal prioriteres det enkelte år.

### **Saksframstilling:**

Offentlige støtteordninger må hensynta kravene i regler for tilskuddsforvaltning - instruks om utforming av tilskuddsordninger i Oslo kommune, vedtatt av bystyret 18.12.2002, med krav til likebehandling, at ordningen blir gjort kjent gjennom utlysning og at kriterier for støtte blir gjort kjent.

Retningslinjene for *Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner – driftsstøtte* beskriver kriterier for at lag og organisasjoner skal kunne få støtte.

Vilkår for støtte er at søker er tilknyttet bydelen og aktiviteten skal være rettet mot bydelens innbyggere. Aktiviteten skal i hovedsak være basert på frivillig arbeid. Unntatt fra støtte er virksomhet som er del av egen næringsvirksomhet og partipolitiske lag/ organisasjoner.

Bydelsutvalget bes prioritere hvilke typer lag/ organisasjoner/ foreninger/ målgrupper som skal få

slik støtte. Oslo kommunes instruks for tilskuddsforvaltningen krever at prioriteringen ikke kan være så spesifikk at det er avgrenset til enkeltorganisasjoner, men må gjelde grupper lag/ organisasjoner/ foreninger.

Eksempler på slik spissing kan være lag/ organisasjoner/ foreninger:

- med aktivitet i hovedsak rettet mot barn og unge
- som fremmer aktivitet på tvers av generasjoner
- som legger til rette for friluftsinnteresser og friluftaktivitet
- som bidrar til nettverk for/ skaper aktiviteter for utsatte grupper

Dette kan eventuelt suppleres med ”og som når mange”, ”som fremmer likestilling”, eller tilleggskrav som ” og har en integrerende profil”.

Mulighetene er mange.

De som ble prioritert i 2013 og 2014 var lag/organisasjoner/foreninger i bydelen

- med tiltak og/eller aktiviteter hovedsakelig rettet mot barn og unge
- som legger til rette for friluftsjnteresser og friluftsjntiviteter
- som bidrar til nettverk for/skaper aktiviteter på tvers av generasjoner, for eldre, for mennesker med spesielle behov eller som fremmer kulturforståelse

Det ble satt som en forutsetning at tiltakene/aktivitetene skulle være åpne for alle bydelens innbyggere innenfor de spesifikke målgruppene.

Bydelsutvalget bes her om å prioritere hvilke typer lag/ organisasjoner/ foreninger, ev hvilken hvilke målgrupper som skal prioriteres i 2015, eventuelt andre forhold som skal fremkomme i prioriteringen.

Dette vil bli gjort kjent ved utlysning av midlene, sammen med øvrige retningslinjer for ordningen. Frist for å søke støtte fra ordningen med driftsstøtte fastsettes til 25.03.2015. BU fatter

vedtak om hvem som skal motta driftsstøtte i 2015 i BU-møtet 11.05.2015. Søkerne mottar svar om støtte/ avslag innen utgangen av mai 2015.

Saken legges fram uten innstilling fra bydelsdirektør.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Saken legges fram uten innstilling

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg 1: [Ordning for støtte til særskilte lag og organisasjoner – driftsstøtte, justert 2015](#)

## Sak 19/15 Omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov

Arkivsak: 201200199

Arkivkode: 349

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	16.02.15	7/15
Eldrerådet	16.02.15	7/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	7/15
Bydelsutvalget	23.02.15	19/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## OMSORGSSITUASJONEN OG TJENESTETILBUDET TIL HJEMMETJENESTEMOTTAKERE MED ET OMFATTENDE BISTANDSBEHOV

### Bakgrunn:

Bydelsutvalget vedtok i budsjettbehandlingen 2012 følgende verbalvedtak.

*«Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak i sak 135/11 og i sak 176/11, verbalvedtak 24A og ber om at det til siste møte før ferien gis oversikt over omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov.*

*Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram en statistikk som viser fordelingen av antall timer praktisk bistand og hjemmesykepleie som tilbys en bruker pr. uke. Det bes opplyst hvor mange som bor i bolig med omsorgspersoner, ektefelle eller andre, eller i bolig med fast personell. Det bes også opplyst hvor mange som er aleneboende og hvor mange av disse som har kognitiv svikt eller har en demensdiagnose.»*

Vedtakene verbalvedtaket viser til siteres nedenfor:

#### Vedtak i BU-sak 176/11:

*«Bydelsutvalget ber om at foretas en utredning av behovet for hjemmesykepleie for ulike grupper av brukere basert på det IPLOS-registrerte funksjonsnivå, hjelpebehov for å ivareta egen helse og hjelpebehov for å ivareta egenomsorg. Grupperingen kan være etter alder, kjønn, familiestatus, boforhold m.m. Behovet for hjelp bes sammenholdt med den hjelp brukerne i de ulike gruppene får av bistand fra hjemmesykepleien. Forslag til gjennomføring av en slik utredning bes lagt fram i møterekke nr 2.»*

#### Vedtak i BU-sak 135/11:

*Bydelsutvalget ønsker å få en oversikt over omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram en statistikk som viser fordelingen av antall timer praktisk bistand og hjemmesykepleie som tilbys en bruker pr. uke. Dvs. gjennomsnitt, 25%-kvartil, median og 75% kvartil. Det bes opplyst hvor mange som bor i bolig med omsorgspersoner, ektefelle eller andre, eller i bolig med fast personell. Det bes også opplyst hvor mange som er aleneboende og hvor mange av disse er registrert med delmålet kognitiv svikt. Undersøkelsen bes lagt fram det første møtet i bydelsutvalget i 2012.*

Bydelsutvalget traff sitt vedtak etter forslag fra Omsorgskomiteen i bydel Østensjø. I Omsorgskomiteen ble det lagt fram følgende begrunnelse for forslaget:

### **”Bakgrunn for forslaget**

NIBR(Norsk institutt for by- og regionforskning) har i august 2011 utgitt en rapporten ” Status og utvikling i Oslos eldreomsorg 2001-2010” . NIBR notat 2011:113.

I del 2 i denne rapporten er det foretatt en analyse av situasjonen til hjemmeboende eldre i Oslo med omfattende bistandsbehov.

Pr 30.12.2010 var det 810 hjemmeboende eldre med et omfattende bistandsbehov slik IPLOS definerer det. Gjennomsnittlig bistandsbehov målt etter IPLOS-kriteriene var 3,69. Det var litt lavere enn gjennomsnittlig bistandsbehov til pasienter med fast plass på sykehjem på 3,80.

Av de 810 med omfattende bistandsbehov bodde halvparten alene. I gjennomsnitt mottok de 11 timer hjemmetjenester i uken. En fjerdedel, ca 200 personer mottok 4,2 eller færre timer pr. uke. Halvparten, 400 personer mottok mindre enn 1,5 timer pr. uke i praktisk bistand. En fjerdedel mottok 1 time eller mindre i hjemmesykepleie i uken.

112 personer bor i bolig med fast tilknyttet personell, av disse bor 82 personer i bolig med personell hele døgnet.

Ca 200 personer med delmålet kognitiv svikt bor alene.

I henhold til SSBs statistikk var det 113 hjemmetjenestemottakere over 67 år i bydel Østensjø med et omfattende bistandsbehov i 2010, av disse var 73 over 80 år.

I tertialstatistikken og i årsstatistikken fra bydelen gis det ikke opplysninger om tjenestetilbudet hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov får.

Dette er den mest hjelpetrengende gruppen eldre i bydel Østensjø som ikke bor på en institusjon. Personer i denne gruppen har omtrent det samme bistandsbehov som pasienter med fast plass på sykehjem. Det er derfor viktig at bydelsutvalget får bedre kunnskap om omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til denne gruppen. ”

### **Saksframstilling**

Identifiseringen av brukere med stort bistandsbehov (tabell 2) med bakgrunn i Individuell Pleie og Omsorgs Statistikk (IPLOS) kan foreløpig ikke tas ut direkte fra fagsystemet Gerica. Denne type statistikk som bydelsutvalget etterspør, kan kun presenteres av Statistisk sentralbyrå (SSB) på bakgrunn av innsendte registreringer i fagsystemet Gerica, en gang i året for foregående år. På grunn av spesielle omstendigheter ved SSB mottok bydelen denne statistikken i november 2014. Vedlagt følger statistikk for Bydel Østensjø og for Oslo felles i 2013. Statistikken viser hvor mange brukere av hjemmetjenesten som er registrert under IPLOS bistandsnivåene *noe/avgrenset bistandsbehov, middels til stort bistandsbehov og omfattende bistandsbehov*, fordelt på aldersgruppene 67-79 år, 80-89 år og 90 år og eldre.

IPLOS bistandsbehov er en gjennomsnittsverdi av ulike bistandsvariabler som vist i tabellen nedenfor, der hver variabel har en skår fra 1 til 5. Skårene fordeler seg slik:

1 = Utgjør ingen problem/utfordring, 2 = Ikke behov for bistand/assistanse, 3 = Middels behov for bistand/assistanse, 4 = Store behov for bistand/assistanse og 5 = Fullt bistands-/assistansebehov.

Tabell 1. Bistandsvariabler i IPLOS

<b>Delmål</b>	<b>Bistands/assistanse variabel</b>
Sosial fungering	– Sosial deltakelse – Beslutninger i dagliglivet – Styre adferd
Ivareta egen helsetilstand	– Ivareta egen helse
Husholdningsfunksjoner	– Skaffe seg varer og tjenester – Alminnelig husarbeid – Lage mat
Egenomsorg	– Personlig hygiene

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– På- og avkledning</li> <li>– Spise</li> <li>– Toalett</li> <li>– Bevege seg innendørs</li> <li>– Bevege seg utendørs</li> </ul>
Kognitiv svikt	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hukommelse</li> <li>– Kommunikasjon</li> </ul>

IPLOS beskriver tre kategorier for bistandsbehov. Gjennomsnittsverdien av skårene for bistandsvariablene ovenfor bestemmer hvilke bistandsbehov en kommer inn under, som vist i tabell 2.

*Tabell 2. Sammenheng mellom gjennomsnitt av bistandsvariabler og bistands behov*

<b>Samlemål Bistandsbehov (bistandsnivå)</b>	<b>Bistandsnivåverdi</b>	<b>Gjennomsnittsverdi (gv)</b>
Noe/avgrenset bistandsbehov	1,5	1=< gv <=2
Middels til stort bistandsbehov	3,0	2< gv <=3
Omfattende bistandsbehov	4,5	3< gv <=5

Statistikken fra SSB viser altså hvor mange brukere av hjemmetjenester som faller inn under de tre ulike bistandsnivåene (se vedlegg).

Datamaterialet fra SSB gir følgende avgrensninger knyttet til bydelsutvalgets bestilling:

- *Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren legge fram en statistikk som viser fordelingen av antall timer praktisk bistand og hjemmesykepleie som tilbys en bruker pr. uke. Dvs. gjennomsnitt, 25%-kvartil, median og 75% kvartil. Dette fremkommer ikke i statistikken fordi det forutsetter utleveringer av enkeltobservasjoner, eventuelt snitt av to observasjoner, og må gjøres manuelt. Statistikken viser imidlertid gjennomsnittlig tildelt time per uke (hjemmesykepleie og praktisk bistand samlet).*
- *Det bes opplyst hvor mange som bor i bolig med omsorgspersoner, ektefelle eller andre, eller i bolig med fast personell. IPLOS åpner for slik statistikk, men innehar feilkilder som gjør at denne informasjonen ikke er tatt med i statistikken. Statistikken viser kun hvor mange av de aktuelle brukerne som er alene. En feilkilde her kan være at aleneboende kan bo i bemannet bolig.*
- *Når det gjelder spørsmål om hvor mange av de aleneboende som er registrert med hukommelse større enn eller lik 3 fremkommer ikke det i statistikken. Derimot fremkommer totalt for antall personer over 67 år med hukommelse større enn eller lik 3 fordelt på de ulike bistandsnivåene.*

Bydelsutvalget ber spesielt om at det gis en oversikt over omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov. Nedenfor i tabell 3, gis en oversikt over brukere av hjemmetjenester som var IPLOS registrert med omfattende bistandsbehov i 2013.

*Tabell 3.*

*Omsorgssituasjonen for personer med omfattende omsorgsnivå i Oslo og Bydel Østnesjø 2013*

<b>Bistandsnivå</b>	<b>Østensjø Omfattende bistandsbehov</b>	<b>Oslo Omfattende bistandsbehov</b>
<b>Antall mottakere 67-79 år</b>	28	283
Hvorav gjennomsnittlig tildelt time per uke	30,75	16,78
Hvorav aleneboende	20	165
Hvorav Brukere med hukommelses skår større enn eller lik 3	-	-
<b>Antall mottakere 80-89 år</b>	59	380
Hvorav gjennomsnittlig tildelt time per uke	5,95	8,3
Hvorav aleneboende	35	232
Hvorav Brukere med hukommelses skår større enn eller lik 3	-	-
<b>Antall mottakere 90 år og eldre</b>	10	158
Hvorav gjennomsnittlig tildelt time per uke	8,25	9,5
Hvorav aleneboende	6	117
Hvorav Brukere med hukommelses skår større enn eller lik 3	-	-
<b>Antall mottakere fra 67 år og eldre</b>	97	821
Hvorav gjennomsnittlig tildelt time per uke	13,3	11,5
Hvorav aleneboende	61	514
Hvorav brukere med hukommelses skår større enn eller lik 3	64	599

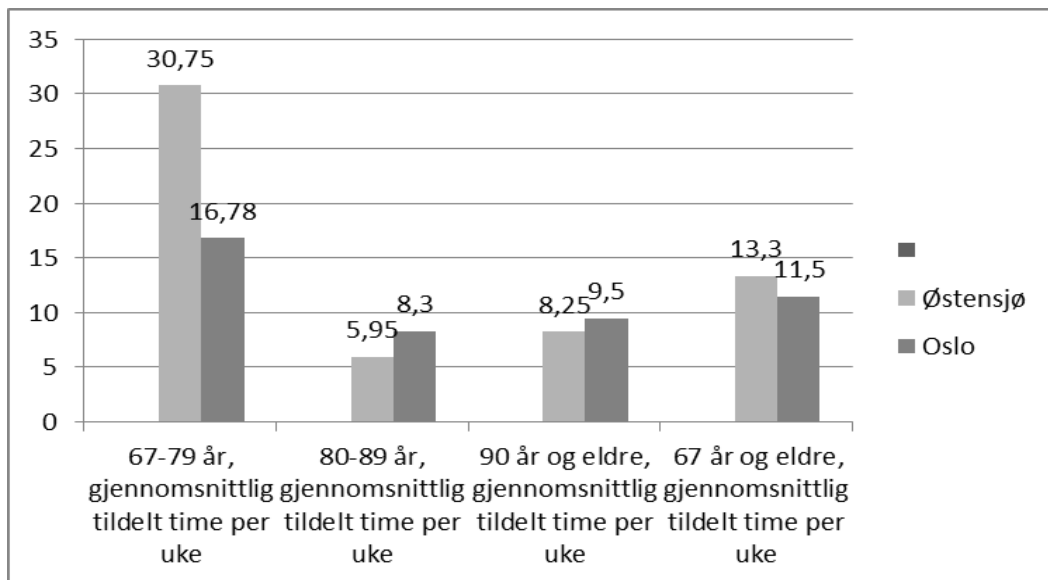
Av totalt 1274 brukere som er registret med IPLOS omsorgsbehov i bydelens hjemmetjeneste var 7,61 % av brukerne registrert med omfattende bistandsbehov, 76,68 % var aleneboende og 14,59 % var registret med hukommesskår større enn eller lik 3. Av de med omfattende bistandsbehov var 62,89 % aleneboende og 65,98 % hadde hukommesskår større enn eller lik 3.

Av totalt 9497 brukere som er registret med IPLOS omsorgsbehov i Oslos hjemmetjenester var 8,64 % av brukeren registrert med omfattende bistandsbehov, 74 % var aleneboende og 17,42 % var registret med hukommelses skår større enn eller lik 3. Av de med omfattende bistandsbehov var 62,61 % aleneboende og 72,96 % hadde hukommesskår større enn eller lik 3.

Ut fra IPLOS tallene skiller ikke bydelen seg nevneverdig fra Oslo snittet. Bydelen har ikke kommentarer ut over dette.

Bydelen skiller seg derimot ut når det gjelder gjennomsnittlig tildelt hjemmetjenestetimer per uke for målgruppen 67-79 år, med 30,75 time per uke i Bydel Østensjø mot 16,78 time per uke for Oslo (graf 1). Etter nærmere gjennomgang finner vi at forskjellen mest sannsynlig skyldes en liten gruppe brukere som hadde svært omfattende vedtak som dro gjennomsnittstallet unaturlig høyt opp for 28 personer. Tallene ville sett annerledes ut for 2014. Slike variasjoner må en påregne når antall brukere er såpass få. Forskjellen mellom gjennomsnittlig tildelt timeantall er imidlertid mindre når en ser på gjennomsnitt for alle brukerne i denne kategorien. Gjennomsnittlig tildelt time per uke i Bydel Østensjø er 13,3time og 11,5 time i Oslo.

*Graf 1. Gjennomsnittlig tildelt hjemmetjeneste timer per uke for brukere med omfattende bistandsbehov for Bydel Østensjø og Oslo 2013*



### Utmåling av tjenestetilbudet

Ved utmåling av tjenestetilbud for brukere i hjemmetjenesten gjennomfører søknadskontoret vurderingsbesøk hos bruker og fyller ut IPLOS data ut i fra faktiske forhold. I tillegg til IPLOS registreringer og observasjoner ved vurderingsbesøket, innhentes opplysninger fra fastlege og/ eller andre samarbeidspartnere (for eksempel, sykehus, hjemmesykepleie, korttidsavdelinger, pårørende). IPLOS er en del av det totale helhetsbilde som legges til grunn for til den faglige skjønnsvurderingen ved utmålingen av tjenestetilbudet. IPLOS skår alene bestemmer ikke utmåling av tjenester. En bruker som har høy skår på IPLOS, trenger nødvendigvis ikke å ha et omfattende tjenestetilbud. Likeledes kan en bruker med lav skår på IPLOS ha behov for døgnkontinuerlige tjenester. Brukerens ønsker vektlegges. Brukere som har høy skår på IPLOS har mulighet til å velge om de ønsker å bo hjemme i egen bolig fremfor å flytte til en institusjon, selv om bydelen anbefaler institusjonsplass.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om omsorgssituasjonen og tjenestetilbudet til hjemmetjenestemottakere med et omfattende bistandsbehov til orientering

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Bistandsnivåer Bydel Østensjø jf IPLOS 2013](#)



## **Sak 20/15 Abildsø sykehjem - rapport fra uanmeldt tilsyn 20.05.2014**

Arkivsak: 201400186  
Arkivkode: 240.4  
Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	8/15
Eldrerådet	16.02.15	8/15
Bydelsutvalget	23.02.15	20/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **ABILDSØ SYKEHJEM - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 20.05.2014**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem 20.05.2014. Rapporten er mottatt i bydelsadministrasjonen 14.11.2014. Sykehjemsetatens tilbakemelding er mottatt 27.11.2014 og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem 20.05.2014 og Sykehjemsetatens tilbakemelding tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Rapport fra tilsyn ved Abildsø sykehjem 20.05.2014](#)

[SYE – Rapport fra tilsyn ved Abildsø sykehjem 20.05.2014](#)

## **Sak 21/15 Abildsø sykehjem, avd. Østensjø - rapport fra uanmeldt tilsyn 17.12.2014**

Arkivsak: 201200223

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	9/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	8/15
Bydelsutvalget	23.02.15	21/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **ABILDSØ SYKEHJEM, AVD. ØSTENSJØ - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 17.12.2014**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem, avd. Østensjø, 17.12.2014. Rapporten er mottatt 06.01.2015 i bydelsadministrasjonen. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten er mottatt 26.01.2015, og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem, avd. Østensjø, 17.12.2014, og Sykehjemsetatens uttalelse tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg:

[Rapport fra tilsynsutvalg II, uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem, avd. Østensjø, 17.12.2014](#)

[Sykehjemsetatens uttalelse til rapport fra tilsynsutvalg II, uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem, avd. Østensjø, 17.12.2014](#)

## **Sak 22/15 Langerud sykehjem - rapport fra uanmeldt tilsyn 12.06.2014**

Arkivsak: 201400186

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	11/15
Eldrerådet	16.02.15	10/15
Bydelsutvalget	23.02.15	22/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **LANGERUD SYKEHJEM - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 12.06.2014**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 12.06.2014. Bydelsadministrasjonen mottok tilsynsutvalgets rapport 25.11.2014 og Sykehjemsetatens tilbakemelding 11.12.2014.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 12.06.2014 og Sykehjemsetatens tilbakemelding tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: [Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem 12.06.2014](#)

[SYE – Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem 12.06.2014](#)

## **Sak 23/15 Langerud sykehjem - Rapport fra uanmeldt tilsyn 04.11.2014**

Arkivsak: 201400186

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	10/15
Eldrerådet	16.02.15	9/15
Bydelsutvalget	23.02.15	23/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **LANGERUD SYKEHJEM - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 04.11.2014**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 04.11.2014, mottatt i bydelsadministrasjonen 14.11.2014. Sykehjemsetatens tilbakemelding er mottatt 27.11.2014 og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 04.11.2014 og Sykehjemsetatens tilbakemelding tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

Vedlegg: [Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem 04.11.2014](#)

[SYE – Rapport fra tilsyn ved Langerud sykehjem 04.11.2014](#)

## Sak 24/15 Oppsalhjemmet - rapport fra uanmeldt tilsyn 19.12.2014

Arkivsak: 201400223

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	12/15
Eldrerådet	16.02.15	11/15
Bydelsutvalget	23.02.15	24/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **OPPSALHJEMMET - RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 19.12.2014**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 19.12.2014, mottatt i bydelsadministrasjonen 05.01.2015. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten er mottatt 12.01.2015 og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 19.12.2014 og Sykehjemsetatens uttalelse tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg:

[Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 19.12.2014](#)

[Sykehjemsetatens uttalelse til rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 19.12.2014](#)

## Sak 25/15 Brukerundersøkelse hjemmetjensten 2014

Arkivsak: 201400612

Arkivkode: 225.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	16.02.15	13/15
Eldrerådet	16.02.15	12/15
Råd for funksjonshemmede	17.02.15	9/15
Bydelsutvalget	23.02.15	25/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **BRUKERUNDERSØKELSE HJEMMETJENSTEN 2014**

### **Bakgrunn**

Brukerundersøkelse er ett av fire elementer som inngår i Oslo kommunes system for kvalitetsmåling i hjemmetjenesten. De øvrige elementene er kvalitetsrevisjon, objektive kvalitetsindikatorer og medarbeiderundersøkelser. Målgruppen for denne undersøkelsen er alle brukere av praktisk bistand og hjemmesykepleie.

Undersøkelsen skal gjennomføres årlig og etter samme system, uavhengig av om driften av tjenesten utføres av kommunen eller private aktører. Bydel Østensjø har, i likhet med øvrige bydeler, fritt brukervalg for både hjemmesykepleie og for praktisk bistand.

Rapportene kan hentes ned på Helseetatens hjemmeside under "eldre", eller ved å trykke på linkene nedenfor.

[Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2014](#)

[Kommunal utfører praktisk bistand 2014 - Bydel Østensjø](#)

[Kommunal utfører hjemmesykepleie 2014 - Bydel Østensjø](#)

Det er gjennomførte lignende brukerundersøkelser i 2004, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012. Undersøkelsen ble ikke gjennomført i 2013.

### **Saksframstilling**

Høsten 2014 ble det sendt ut spørreskjema til samtlige brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune. Bydel Østensjø hadde en svarprosent på 40 % (596 svar av 1477 spurte), 2 % høyere enn for Oslo kommune totalt.

Temaområdene for brukerundersøkelsen i 2014 er som tidligere kategorisert i følgende områder:

- Totalinntrykk av tjenesten
- Resultat for bruker
- Avtale ytelse og fleksibilitet
- Personalet
- Tilgjengelighet
- Antall besøk og antall hjelpere

- Klager
- Mulighet til å velge leverandør
- Trygghetsalarm.

Spørreskjemaene har en felles del og en del med spørsmål om de spesifikke tjenestene (hjemmesykepleie/praktisk bistand) den aktuelle brukeren mottar. Brukerne blir bedt om å svare etter en skala fra 1-4 der 1= i svært liten grad og 4= i svært stor grad. Det er utført noen små endringer i spørreskjemaet som i følge hovedrapporten ikke bør ha innvirkning på sammenligning av resultatene fra år til år. Spørreundersøkelsene følger vedlagt hovedrapporten «Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2014».

Tabellene nedenfor viser utviklingen i «total tilfredshet» med hjemmesykepleien (tabell 1) og med praktisk bistand (tabell 2) siden 2010. Resultatene er vist for Østensjø inklusive privat leverandør, Østensjø kommunal, Oslo privat leverandør totalt i Oslo, Oslo kommune inklusive privatleverandør og til slutt Oslo kommunal. Prosentene (andel tilfredshet svarkategori 3+4) er vektet ut fra befolkningsgrunnet som har svart.

**Tabell 1. Utvikling i total tilfredshet med hjemmesykepleien 2010, 2011, 2012 og 2014**

Hjemmesykepleie Total tilfredshet	2010	2011	2012	2014
Østensjø kommunal og privat	-	86 %	80 %	82 %
Østensjø kommunal	89 %	86 %	80 %	84 %
Oslo privat leverandør	-	93 %	88 %	81 %
Oslo kommunal og privat	85 %	86 %	85 %	85 %
Oslo kommunal	86 %	86 %	85 %	85 %

Brukervalg i hjemmesykepleien kom i 2011. Privat leverandør er derfor ikke med i 2010. Gjennomsnittet for hjemmesykepleien i Oslo de fem siste årene ligger på 80 % eller over, som har vært et måltall for Oslo kommune. Resultatene for Østensjø kommunal gikk noe ned i 2012 til 80 %, men er forbedret igjen til 84 % i 2014, mens privat leverandør har gått ned til 81 % i 2014.

**Tabell 2 Utvikling i total tilfredshet med praktisk bistand 2010, 2011, 2012 og 2014**

Praktisk bistand totalt tilfredshet	2010	2011	2012	2014
Østensjø kommunal og privat	85 %	88 %	80 %	83 %
Østensjø kommunal	83 %	86 %	78 %	79 %
Oslo privat leverandør	90 %	88 %	87 %	85 %
Oslo kommunal og privat	85 %	86 %	83 %	83 %
Oslo kommunal	83 %	85 %	81 %	81 %

Oslo gjennomsnittet for praktisk bistand de fem siste årene ligger også på 80 % eller over. Resultatene for Østensjø kommunal gikk ned til 78 % i 2012 og viser en svak forbedring til 79 % i 2014.

Målsettingen må være at bydelen skal ligge over 80 % når det gjelder total tilfredshet. Forbedringsarbeidet i praktisk bistand vil derfor settes i fokus. Resultatene av brukerundersøkelsen gjennomgås av hjemmetjenesten og søknadskontoret og bydelens forbedringsområder og tiltak legges fram i neste møte.

Til slutt vil bydelsdirektøren trekke fram de områdene ansatte har skåret svært godt på, og som er sentrale områder for å kunne gi en god og trygg tjeneste. Det gjelder vurdering av personlig

stell og hjelp til å ta medisiner /matlaging, kunnskap om hva personalet skal gjøre hos bruker, personalets omsorg og avsatt tid til oppgaven, rengjøring, omsorgsevne og kompetanse, muntlig kommunikasjon, samt høflighet og respekt.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Sak om brukerundersøkelse hjemmetjenesten 2014, tas til orientering

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingsdirektør



## Sak 26/15 Oppnevning av representanter til ungdomsrådet 2015

Arkivsak: 201500019

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	23.02.15	26/15

### OPPNEVNING AV REPRESENTANTER TIL UNGDOMSRÅDET 2015

#### Sammendrag:

Det vises til Reglement for bydelene § 2 – 7 pkt 3 hvor det heter: ”I hver bydel skal det være et ungdomsråd, som rådgivende organ for bydelsutvalget. Ungdomsrådet skal bestå av og velges av bydelens unge i aldersgruppen 12 – 18 år. Bydelsutvalget fastsetter antall medlemmer i rådet.

Bydelsutvalget vedtok følgende vedtekter for perioden 2012-2015 i BU sak 189/11:

1. Ungdomsrådet skal bestå av 12 medlemmer med følgende sammensetning:
  - en representant fra hver av bydelens seks ungdomsskoler
  - tre uavhengige representanter
  - en representant fra hver klubbregion – totalt tre representanter.
  - det oppnevnes personlig vara for hver representant
2. Representantene må ha bostedsadresse i Bydel Østensjø. De må ha fylt 12 år og ikke mer enn 18 år det året de velges.
3. Det gjennomføres valg til ungdomsrådet hver høst, og representantene velges for to år av gangen. Rådet velger selv leder og nestleder.

#### Saksframstilling:

Ungdomsrådet blir oppnevnt for to år av gangen. Bydelsutvalget oppnevnte i sak 15/14 og sak 121/14 11 representanter og 8 vararepresentanter for perioden 2014-2015. I 2015 er det behov for å oppnevne 6 nye representanter av følgende årsaker:

- Fire representanter fylte 18 år i 2014 og går ut av rådet på grunn av alder
- En representant har flyttet ut av bydelen
- En ungdomsskole har ikke vært representert i rådet i 2014

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Følgende personer oppnevnes til representanter i ungdomsrådet for 2015:

1. Kandidat fra Bøler området:  
Agnar Øian f. 2000, Pål Bergsvei 18, 0692 Oslo
2. Kandidat fra Oppsal skoles elevråd:  
Erling Skaaseth Rørvik f. 1998, Eftasåsen 14, 0687 Oslo
3. Kandidat fra Abildsø skoles elevråd:  
Lina Andrine Grøtting f. 1999, Enebakkveien 250 D, 1187 Oslo
4. Kandidat fra Manglerud området:  
Nicoline Th. H. Hellerud f. 2001, Otto Sognsvei 40, 0681 Oslo

Vararepresentant fra Manglerud området:

Victoria Høgvard f. 2001, Skuronnveien 15, 0681 Oslo

5. Kandidat fra Skøyer'n fritidsklubb:  
Adele Roughvedt f.1999, Hellerudsvingen 2d, 0684 Oslo
6. Kandidat fra Oppsal området:  
Fredrik Grimnes f. 1997, Oppsaltoppen 2, 0687 Oslo

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli /s  
avdelingsdirektør

Vedlegg: 1

## Sak 27/15 Innstilling av representanter til grunnskolors driftsstyrer

Arkivsak: 201500028

Arkivkode: 40

Saksbehandler: Therese Lundstedt

### Saksgang

Bydelsutvalget

### Møtedato

23.02.15

### Saknr

27/15

## INNSTILLING AV REPRESENTANTER TIL GRUNNSKOLERS DRIFTSSTYRER

### Bakgrunn:

Ifølge Reglement for driftsstyrene i Oslo-skolen, skal det «være driftsstyrer ved alle grunnskoler og videregående skoler, Oslo musikk- og kulturskole, ved Grønland VO og ved voksenopplæringssettene».

Iht. kapittel 1-4 i reglementet, skal driftsstyremedlemmene oppnevnes for to år av gangen. Periodens varighet vil fremgå av oppnevningsvedtaket fra Utdanningsetaten. Da man nå er i slutten av inneværende valgperiode for kommunestyrevalget, anbefales det imidlertid at kandidatene oppnevnes med varighet til 31.12.2015. Dette for å kunne følge valgperioden i størst mulig grad.

### Saksframstilling:

Som følge av at perioden for sittende driftsstyremedlemmer utløp 31.12.2014 ved flere av skolene, må det innstilles en eller flere nye kandidater til driftsstyret ved følgende skoler:

- Abildsø skole
- Godlia skole
- Høyenhall skole
- Skøyenåsen skole

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget foreslår for Utdanningsetaten følgende nye representanter og vararepresentanter til driftsstyrene ved følgende skoler:

#### Abildsø skole:

\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Ann Carnarius Elseth (Frp)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Erland Bakke (H)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Helga Aalberg Skau (A)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Kent Andersen (Frp)

#### Godlia skole:

\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Heidi Gulbrandsen Smerud (A).  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Kent Andersen (Frp)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Aud Kristine Johnsen (SV).  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Randi Vollmerhaus (A).  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Hanne Irene Eldby (SV).

#### Høyenhall skole:

\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Liv Skaanes (H)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Mona Ridder-Nielsen (A)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Ann Helen Tindvik  
(Frp).  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Kristin Sandaker (A)

Skøyenåsen skole:

\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Steinar Fuglevaag (SV)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny representant etter Fredrik Gullerud (A)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Julio Toro (SV)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Tom Haugstad (H)  
\_\_\_\_\_ innstilles som ny vararepresentant etter Karin Svendsen (A)

Det anmodes om at Utdanningsetaten oppnevner kandidatene frem til 31.12.2015. Dette for at representasjonen skal følge valgperioden for kommunestyrevalget.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Åse Merete Ternå /s  
avdelingsdirektør

## Sak 28/15 Invitasjon til innspill til planprogram for E6 Manglerudprosjektet

Arkivsak: 201400681  
Arkivkode: 512  
Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Bydelsutvalget	23.02.15	28/15

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## INVITASJON TIL INNSPILL TIL PLANPROGRAM FOR E6 MANGLERUDPROSJEKTET

### Bakgrunn:

Det vises til invitasjon til innspill til planprogram for E6 Manglerudprosjektet fra Statens vegvesen, med frist for innspill 01.02.2015. Bydelen har fått utsatt svarfristen til 24.02.2015.

Lenke til planprogrammets [Grunnlagsdokumenter](#)

Prosjektet er delt i to etapper der kollektivtiltak og oppgradering av dagens E6 mellom Klemetsrud og Ryen er prioritert først.

Parsell 1 Klemetsrud - Ryen  
Parsell 2 Abildsø - Ulven (inkl. tunnel)

### Videre planprosess

Felles planprogram og konsekvensutredning for parsell 1 og 2:  
– Planprogram til offentlig ettersyn juni 2015.

### Saksframstilling:

#### Forord (fra Trinn 3 mulighetsstudie, side 2)

E6 Manglerudprosjektet strekker seg fra Klemetsrud til Ulven, en strekning på ca. 12 km. I tillegg har prosjektet et influensområde som omfatter E18 Mosseveien fra Vinterbro til Sentrum, Ring 3 mot Økern og E6 mot sentrum og Groruddalen.

Hovedmål for Manglerudprosjektet er å redusere de trafikkskapte miljøproblemene langs E6 på strekningen fra Abildsø til Teisen, bedre trafikksikkerheten, fremkommeligheten og kapasiteten for kollektivtrafikk og gang- og sykkeltrafikk på hele strekningen, samt gi en forutsigbar avvikling av godstrafikken på E6 og E18. Veksten i persontransport skal tas av kollektivmidler, sykkel og til fots.

Prosjektet er prioritert i NTP 2014-2023 med oppstart i 2018-23 (parsell 1 Klemetsrud-Ryen) og inngår i Oslopakke 3.

Det er utført en KVVU og KS1 for hele Oslopakke 3 hvor konklusjonene er nedfelt i St. meld.

nr. 17 (2008 – 2009) «Om Oslopakke 3». Dette omfatter store deler av hovedvegnettet i Osloområdet.

Trinn 3 er en systemanalyse og en mulighetsstudie med anbefaling av vegalternativ i forhold til mål i prosjektet, og vil være utgangspunkt for videre arbeid med planprogram og påfølgende planprosesser.

#### **E6 Manglerudprosjektet er delt opp i 2 delparseller:**

- Parsell 1 omfatter strekningen Klemetsrud-Abildsø/Ryen
- Parsell 2 omfatter strekningen Abildsø/Ryen- Teisen/Ulven

#### **Sammendrag og anbefaling (side 4)**

Hensikten med Manglerudprosjektet er å redusere de trafikkskapt miljøproblemene i boligområdene langs E6 på strekningen Klemetsrud – Teisen. Busser, syklende og gående skal gis god framkommelighet langs E6 og internt i planområdet. Tungtrafikken skal sikres en bedre, trafikksikker og mer forutsigbar framkommelighet langs E6 og E18 til terminalen på Sydhavna og Alnabru.

Trinn 3 skal avklare viktige premisser for det videre planarbeid. Rollefordelingen mellom E6 og E18 Mosseveien og hvilken funksjon disse vegene skal ha er avgjørende i forhold til de tiltak som kan foreslås. Dette gjelder både for hovedvegene i Sørkorridoren så vel som avklaring om hvor bussene skal sikres god framkommelighet. E6 er og skal være hovedåren, mens Mosseveien spiller en viktig rolle både som atkomst til havneområdene, Oslo sentrum og ikke minst den funksjon den har i vegnettet hvor den er tilknyttet Operatunnelen i egne felt. Avklaring av bussens framkommelighet fra sør er viktig både mot sentrale Oslo og langs E6 inn mot Ring 3 i Bryn-området.

#### **Dagens situasjon**

Dagens E6 påfører naboene til vegen store miljøbelastninger både i form av støy og annen forurensing. En stor andel tyngre kjøretøy skaper ekstra belastninger. Vegen er overbelastet og har dårlig standard på den ca. 12 km lange strekningen mellom Klemetsrud og Ulven/Alna. Busser, godstrafikk og annen nyttetraffikk, samt vanlig biltraffikk opplever store forsinkelser. Dette medfører at trafikk kjører omveier utenom hovedvegnettet og søker raskere veger via parallellgående samle- og lokalveger. Miljøproblemene må derfor ses i en større sammenheng enn de en har langs E6.

#### **Rollefordeling mellom E6 og E18 Mosseveien**

E18 Mosseveien går gjennom sentrum mot vest og er anlagt som det 3. feltet i hver retning i Operatunnelen. De øvrige 2+2 feltene er gjennomgående mellom Vestkorridoren og E6 nord. Kapasiteten i Operatunnelen er i så måte fordelt med 2/3 på Ekeberg tunnelen og 1/3 på Mosseveien. Dagens trafikknivå på Mosseveien bør opprettholdes. Dette er nødvendig for at Operatunnelen skal fungere som forutsatt. Det vil likevel være mulig å skilte om E18 via Ryen, forutsatt at kapasiteten bedres ut av Operatunnelen del Svartdal gjennom Ryenkrysset med utvidelse av E6 med ett ekstra felt mot Klemetsrud.

På lengre sikt bør behovet for gjennomgående kollektivfelt i begge retninger langs Mosseveien mellom Fiskevollbukta og Oslo sentrum, samt høystandard sykkelfelt fra Fiskevollbukta til Grønli vurderes.

#### **Pågående KVVU-arbeid for ny Oslofjordforbindelse**

I det pågående arbeid med KVVU for kryssing av Oslofjorden viser trafikkanalyser at ca. 10.000 kjøretøy (ÅDT) kan omfordes fra E18 i vest til E6 sør for Oslo. Dette bør en ta høyde for i det videre arbeidet med Manglerudprosjektet.

## **Trafikkprognoser, klimaforlik og hvordan dette er ivaretatt i løsningsforslagene**

Trafikkprognosene for år 2020 viser en vekst på 20 % i forhold til 2010. Flere kollektivtiltak er vurdert for å se om det er mulig å redusere veksten. Trafikkmodellberegningene viser at tiltakene alene ikke gir tilstrekkelige effekt for å nå målet om at veksten i personbiltrafikken skal tas med kollektivtrafikk, sykling og gåing.

Det er likevel viktig at det legges opp til løsninger som i størst mulig grad bidrar til å nå målet om nullvekst i personbiltransporten. Samtidig er det av nasjonal interesse at E6 oppfyller de funksjonskrav som stilles til denne type veg. Det er også viktig at trafikken som hører til denne korridoren har en trafiksikker og miljøtilpasset hovedåre.

Balansen i dette er vanskelig, men mye av svaret ligger i robuste løsninger som kan tilpasses framtidens ønsker og behov. Vi har derfor lagt dagens trafikkvolum til grunn for de nye vegløsningene.

Uavhengig av dette er det viktig å bygge ut kollektivsystemet, samt å bedre kollektivtrafikkens relative konkurransekraft mot personbiler både på lokale og regionale reiser. For lokale reiser må det også tilrettelegges for økt sykling og gåing.

Det er vurdert både dagløsninger og tunnelløsninger forbi Manglerud. Dagløsningene tilfredsstillende ikke miljøkravene eller funksjonskravene som stilles til E6 som nasjonal transportåre.

For best mulig å nå målet om nullvekst i personbiltransporten er tunnelløsningene utformet etter følgende prinsipper:

- Ny E6 i tunnel kobles til eksisterende E6 ved Abildsø i sør og Ulven i nord. Det er ingen lokale koblinger med tunnelene på strekningen, heller ikke ved tunnelmunningene. Unntaket fra dette er kobling til Ring 3 på Bryn/Brynseng. Tunnelen har 3 felt mellom Abildsø og Bryn, hvorav 1 felt går mot Ring 3. De 2 andre feltene i tunnelene er gjennomgående felter på E6, der det ene er reservert for kollektivtrafikken og tunge kjøretøy. Det er derfor kun 2 felt i hver retning i tunnelene som disponeres av personbiltrafikken.
- Et tunnelanlegg må ha omkjøringsveg ved avvikssituasjoner. I dette tilfellet vil det være eksisterende E6 mellom Abildsø og Ryen, og Ring 3 mellom Ryen og Ulven. Regelverket krever i dette tilfellet 2 felt i hver retning. For å kunne styre kapasiteten for gjennomgangstrafikk bygges Ring 3 på strekningen Ryen-Brynseng om til en gate med fartsgrense på 50 km/t og trafikklys. Dette gjør det mulig å prioritere lokaltrafikken i normalsituasjonen og gjennomgangstrafikken i avvikssituasjoner med stengt tunnel.
- Trafikken fra sør inn mot byen, både til Ryen, Ring 3 og Groruddalen begrenses ved at det bygges kun 3 felt mot nord fra Klemetsrud til Abildsø, der det ene feltet er reservert for kollektivtrafikken og tunge kjøretøy. Dette vil fortsatt gi kø for personbiltrafikken selv med dagens trafikk.
- Robustheten i systemet sikres ved at det settes av plass til et 4. felt som kan bygges uten ombygging av kryssene dersom det senere skulle bli behov for det.
- Det er gjennomgående kollektivfelt eller kombinert felt for tunge kjøretøy og kollektivtrafikk gjennom hele prosjektområdet. På tunnelstrekningene er det både kollektivfelt langs eksisterende E6/Ring 3 og kombinert felt for tunge kjøretøy og kollektivtrafikk i tunnelene.
- Løsninger forutsettes supplert med høystandard gang- og sykkelvegløsninger.

## Vurderte alternativer (side 5)

En rekke alternative løsninger er vurdert. De som er forkastet i løpet av prosessen er omtalt i et eget kapittel. Følgende løsninger er nærmere vurdert:

### Alternativ 1

Utvidelse og standardheving av eksisterende E6 Klemetsrud – Ryen til:

1. 2 x 2 kjørefelt og 2 x 1 kollektivfelt  
eller
2. 2 x 2 kjørefelt, 2 x 1 kombinert kjørefelt for kollektiv og tunge kjøretøy  
eller
3. Sørøver: 3 kjørefelt og 1 kollektivfelt  
Nordøver: 2 kjørefelt og 1 felt kombinert for tunge kjøretøy og kollektivtrafikk  
eller
4. 2 x 3 kjørefelt og 2 x 1 kollektivfelt

### Kort beskrivelse av systemet (side 25)

E6 er i dette alternativet foreslått beholdt langs dagens trasé mellom Abildsø og Brynseng. Eksisterende kryss på strekningen Plogveien-Tvetenveien utgår og erstattes med ett nytt kryss bestående av ramper mot Sinsen på Brynseng og ramper mot Ryen på Bryn. Kryssene bindes sammen med en ny lokaltunnel og ny bru over jernbanen fram til Nils Hansens vei. Vegen utvides med kollektivfelt mellom Abildsø og Ryen. Sammen med kollektivfeltet som er under bygging mellom Ryen og Brynsbakken gir dette kontinuitet i kollektivfeltene unntatt gjennom kryssene.

Ryen-krysset suppleres med en «flyover» fra Operatunnelen del Svartdal eller en annen løsning som gir tilstrekkelig kapasitet gjennom krysset. For å sikre avviklingseffekten av dette bør den kobles til ett nytt tredje kjørefelt frem til Klemetsrud. Med dette tiltaket vil man unngå tilbakeblokkering inn i Operatunnelen del Svartdal samtidig som at avviklingsproblemene i krysset reduseres.

Ombygging av eksisterende E6 Ryen-Bryn med 2 x 2 kjørefelt og 2 x 1 kollektivfelt.

### Alternativ 2A

Utvidelse og standardheving av eksisterende E6 Klemetsrud – Abildsø til:

1. Sørøver: 3 kjørefelt og 1 kollektivfelt  
Nordøver: 2 kjørefelt og 1 felt kombinert for tunge kjøretøy og kollektivtrafikk  
eller
2. 2 x 3 kjørefelt og 2 x 1 kollektivfelt

Nedbygget Ryen-Bryn til gate med 2x2 kjørefelt og 2x1 kollektivfelt og lyskryss.

Ny E6 i tunnel Abildsø-Brynseng/Brynseng-Ulven med kobling mellom E6 og Ring 3 på Brynseng.

### Kort beskrivelse av systemet (side 29)

Ny E6 er i dette alternativet foreslått lagt i en ca. 3,2 km lang tunnel fra Abildsø til Brynseng og videreført fra en ca. 0,4 km lang dagstrekning på Brynseng i en ca. 1,1 km lang tunnel til eksisterende E6 ved Ulven. Ny kjørelengde mellom Abildsø og Trosterud blir dermed ca. 7,7 km, som er ca. 1,4 km kortere enn langs dagens E6.

Tre felt fra E6 sør føres igjennom ny tunnel til Brynseng. Høyrefeltet er et kombinert kjørefelt for kollektiv og tunge kjøretøy.



I dagsonen på Brynseng splittes de tre feltene fra sør i to felt til E6 ved Ulven og to felt til Ring 3 mot Sinsen. I motsatt retning kommer to felt fra E6 nord og ett felt fra Ring 3. Alternativet forutsetter tiltak utenfor planområdet på strekningen Ulven-Trosterud.

Dagens veg fra Abildsø til Ryen beholdes som i dag med to kjørefelt i hver retning, supplert med kollektivfelt på strekningen Sandstuveien – Ryen, som er under bygging/planlegging i 2014. Det ene kjørefeltet kommer fra utvidet E6 fra Klemetsrud, det andre fra Lambertseterveien.

Dagens Ring 3/E6 får på strekningen Ryen – Bryn en ÅDT i størrelsesorden 35.000. Dette gjør det nødvendig å opprettholde to bilfelt samt kollektivfelt i hver retning, men strekningen kan ombygges fra planskilte kryss til kryss i plan (lyskryss) hvor dette er hensiktsmessig. Dette kan utformes som en gate, med en redusert bredde i forhold til alternativ 1. Dette gir plass for separat gang- og sykkelveg på strekningen.

Dagstrekningen støyskjermes og fartsgrensen bør reduseres til 50 km/t. Nedsatt hastighet fra 70-80 km/t til 50-60 km/t vil kunne gi en reduksjon i lydtrykknivået på omtrent 2-3 dB. I tillegg vil en reduksjon i antall kjøretøy fra ca. 75.000 ÅDT til 35.000 ÅDT på overflaten, og en større andel av tungtransporten i tunnel gir en merkbar støyreduksjon. Lyskryss kan benyttes for å redusere kapasiteten i normalsituasjon. Dette vil kunne bidra til en reduksjon av trafikken på nedbygd veg. Dette må imidlertid gjøres i kombinasjon med andre trafikkreduserende tiltak slik at øvrige veger i området ikke får trafikkøkning. Ved større vedlikeholdsarbeider og uhell i tunnelen må eksisterende veg benyttes som omkjøringsveg. Da må denne trafikken prioriteres.

#### **Alternativ 2B**

Utvidelse og standardheving av eksisterende E6 Klemetsrud – Abildsø til:

1. 1. Sørøver: 3 kjørefelt og 1 kollektivfelt  
Nordover: 2 kjørefelt og 1 felt kombinert for tunge kjøretøy og kollektivtrafikk  
eller
2. 2 x 3 kjørefelt og 2 x 1 kollektivfelt

Nedbygget Ryen-Bryn til gate med 2x2 kjørefelt og 2x1 kollektivfelt og lyskryss.

Ny E6 i kontinuerlig tunnel Abildsø-Ulven. Ring 3 Kobles til E6 i fjell med rampetilknypning i Brynsbakken.

#### **Kort beskrivelse av systemet (side 35)**

Ny E6 er i dette alternativet foreslått lagt i en ca. 4,6 km lang tunnel fra Abildsø til Ulven. Ny kjørelengde mellom Abildsø og Trosterud blir dermed ca. 7,7 km, som er 1,4 km kortere enn langs dagens E6.

Tre felt fra E6 Sør føres gjennom ny tunnel til Brynsbakken. Høyrefeltet er et kombinert kjørefelt for kollektiv og tunge kjøretøy. Under Brynsbakken splittes de tre feltene fra sør i to felt som videreføres i tunnelen til Ulven og i to felt som kobles til Ring 3 i Brynsbakken sør for Brynstunnelen. I motsatt retning kommer to felt fra E6 nord og ett felt fra Ring 3.

Løsningen mellom Brynsbakken og Brynseng for nordgående trafikk må vurderes nærmere i senere planfase. Ring 3 vil ha behov for 3 kjørefelt, mens eks. tunnel har bare plass til to kjørefelt. Utvidelse av eksisterende tunnel, ny tunnel eller ny lokalveg mellom Brynsbakken og Brynseng kan være aktuelle løsninger.

Strekningen mellom Abildsø og Bryn forutsettes som beskrevet for alternativ 2A. Alternativet medfører tiltak utenfor planområdet på strekningen Ulven – Trosterud.

### **Vurdering av alternativene (side 5)**

Omfattende tiltak langs dagens E6 slik det er foreslått i alternativ 1 vil kunne bedre støyproblemene noe, men på grunn av topografien vil tiltak være lite effektive i enkelte områder. Økt trafikk med større andel tyngre kjøretøy vil medføre økte miljøbelastninger. Alternativ 1 vil derfor ikke kunne oppnå mål om et bedre miljø langs E6. Alternativ 1 når ikke målet om en bedre, trafikksikker og mer forutsigbar framkommelighet for tungrafikken.

Alternativ 2A og 2B gir mulighet for å nå målet om et bedre miljø langs E6 mellom Abildsø og Teisen og samtidig sikre tungrafikken bedre framkommelighet.

Tunnelalternativene 2A/2B kombinert med 4 felt mellom Klemetsrud og Abildsø har størst kapasitet. Velges 3 felt mot nord og 4 felt mot sør, der det ene feltet i hver retning er reservert for kollektivtrafikk og tunge kjøretøy, begrenses personbilkapasiteten inn til byen. Selv med dagens trafikkvolum vil dette fortsatt gi kø i morgenrushet. Alle forhold rundt tunnelsikkerhet er ivaretatt. Robustheten for fremtiden kan ivaretas ved at det settes av plass til ett ekstra felt inn mot byen. Da kan dette feltet etableres senere dersom det skulle bli behov for det.

For kollektivtrafikken er det forbedring i alle alternativer, der alternativ 2A kommer best ut. For gang- og sykkeltrafikken kommer alternativ 2A og 2B best ut. I disse alternativene er det lagt inn en høystandard gang- og sykkelveg fra Ryen-krysset til Bryn. Dette vil det ikke være plass til i alternativ 1.

Alternativ 2A med dagstrekning på Brynseng vurderes som det beste tunnelalternativet. Alternativ 2B med kontinuerlig tunnel mellom Abildsø og Ulven er betydelig billigere, samtidig som den er robust med hensyn på varierende dybder til fjell langs traseen. Begge tunnelalternativene anbefales derfor videreført for nærmere dokumentasjon før alternativ velges.

### **Anbefaling (side 6)**

Alternativ 1 med E6 i 2+2 kjørefelt, samt egne kollektivfelt, i dagens trasé vil ikke kunne tilfredsstillende de miljømessige og funksjonelle krav som stilles til E6 som nasjonal transportåre uten å belaste lokalmiljøet unødige. Det anbefales ikke å videreføre et slikt alternativ i det videre planarbeidet for Manglerudprosjektet. Utredningen viser at det er nødvendig å anlegge E6 i tunnel for å oppnå målene i Manglerudprosjektet.

Alternativ 2A og 2B gir god måloppnåelse. Tunnelalternativene gir gode løsninger for kollektivtransport, tungransport og lokalmiljø i planområdet. Sikkerheten i eksisterende tunnelsystemer vil bli bedret. Begge alternativer anbefales utredet videre.

### **Utdrag fra vurdering og anbefaling (side 49)**

Vekting og vurderingene av måloppnåelse er gjennomført på et overordnet nivå. Det er forutsatt at alternativene bygges ut etter gjeldende håndbøker og normaler. Risikoanalyser må gjennomføres

slik at spesielle forhold blir ivaretatt på en god måte. «Flyover»/eget felt i Ryenkrysset, samt tiltak i Teisenkrysset som gir forbindelser mellom sentrum og E6 sør, vurderes som viktig.

Alternativ 1 gir ikke noen avlastning av lokalveger, mens alternativ 2A og 2B vil avlaste eksisterende lokalveger. Dette gir bedre kvalitet på eksisterende hovedsykkelruter.

Alternativ 2A og 2B er dimensjonert for å ta dagens trafikk, men kan ta vekst, fungere fleksibelt og være robust i forhold til en usikker framtidig situasjon. I design av vegsystemet er veksten forutsatt tatt av kollektivtransport, sykling og gåing. Samtidig ivaretas en god og forutsigbar framkommelighet for tungtransporten.

Det prosjektutløsende i Manglerudprosjektet er å redusere de trafikkskapt miljøproblemene. Grep i alternativ som anbefales er at det må bygges tunnel for å redusere støyplagen, og til dels luftforurensningen, for de mange beboerne langs vegen. Samtidig tas grunnleggende grep for et robust vegsystem som kan avvike trafikken nasjonalt og lokalt. Gjennomgangstrafikken og de tunge kjøretøyene kan følge hovedvegen gjennom tunnelen. Det antas at ca. 2/3-deler av trafikken går i tunnel (E6) og at det er igjen ca. 1/3-del på lokalvegen (Ring 3). Tiltak for overføring av personbiltrafikk til mer miljøvennlige transportformer antas mer aktuelt og lykkes med på lokalvegen. Effekten kan da bli at biltrafikken går ytterligere ned. Grepene gir et potensiale for å nå målene i prosjektet.

For å unngå at vekst i personbiltrafikken fyller opp systemet, må det jobbes videre med andre virkemidler enn selve vegdesignet for å overføre etterspørselen i persontransport til andre og miljøvennlige transportformer. Ved nullvekst i personbiltrafikken i Oslo skal persontransporten overføres til T-bane, jernbane, buss, sykling og gåing. Det må tilrettelegges for brukervennlige og attraktive tilbud i hele reisekjeden.

#### **Vurderinger:**

Bydelen understreker behovet for økt satsing på kollektivtilbudet og tilrettelegging for sykkel- og gangvei.

Det videre planarbeid må redegjøre for tiltak som bidrar til å hindre økt bilbruk.

De anbefalte alternativer medfører at trafikken sørfra skal legges i nærheten av svært viktige og sårbare naturområder knyttet til Østensjøvannet. En løsning langs Mosseveien vil i det perspektivet være å foretrekke.

De anbefalte alternativer legger opp til traseutvidelser ved Abildsmyra og Bjørnsenskogen. Det er viktig at konsekvenser av tiltak som berører Abildsømyra og Bjørnsenskogen utredes nøye i det videre planarbeidet med kartlegging av naturverdier i ovennevnte områder, og spesielt en vurdering av de indirekte konsekvenser inngrep her vil ha for Østensjøområdet naturverdier. Smedbergbekken renner gjennom områdene og utgjør en viktig tilførselsbekk til Østensjøvannet og områdene er viktige bufferområder og korridorer for fugl, pattedyr og amfibier.

Konsekvensene et tunnelinnslag vil ha for Abildsømyra både i anleggsfasen og driftsfasen må utredes. Det må iverksettes avbøtende tiltak for å redusere luftforurensning og støy ved tunnelåpningen.

Det må redegjøres for plassering av luftetårn og spredningsmønster av luftforurensning i det videre planarbeidet.

Det anses som spesielt viktig at alternativene ikke fører til økt trafikk på lokalveinettet.

Østensjøveien, som går gjennom og langs Østensjøvannet naturreservat, har i dag alt for stor trafikk, og en betydelig andel antas å ikke være lokaltrafikk. Dette medfører uønsket støy, støy og forurensning. En alvorlig forurensnings-situasjon på veien, tankbillekkasje e.l., vil ha

særdeles uheldige virkninger. Det er derfor av stor verdi å redusere trafikkmengden langs Østensjøveien fra Abildsø til Bryn. Alle tiltak knyttet til Europaveien som bidrar til redusert trafikk langs Østensjøveien og Enebakkveien er derfor positive.

Videre planarbeid må ivareta kulturminnene rundt Bryn jernbanestasjon (det gamle bryggeriet og teglverket) og hensynta reguleringsplanen for Alna miljøparks vedtak å etablere en blågrønn korridor som skal forbinde Østensjøområdet med Alna ved Bryn jernbanestasjon.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Alternativene 2A og 2B er de eneste alternativ som gir mulighet for et bedre miljø langs E6.

Bydelen legger til grunn at endelig valg av alternativ ikke er gjort og at de to alternativene skal dokumenteres og konsekvensutredes på likeverdig grunnlag.

Bydelen understreker behovet for økt satsing på kollektivtilbudet og tilrettelegging for sykkel- og gangvei. Det videre planarbeidet må redegjøre for tiltak som bidrar til å hindre økt bilbruk.

Det anses som spesielt viktig at alternativene ikke fører til økt trafikk på lokalveinettet.

De anbefalte alternativer medfører at trafikken sørfra skal legges i nærheten av svært viktige og sårbare naturområder knyttet til Østensjøvannet.

Konsekvenser av tiltak som berører Abildsømyra og Bjørnsenskogen må utredes nøye i det videre planarbeidet med kartlegging av naturverdier i ovennevnte områder, og spesielt en vurdering av de indirekte konsekvenser inngrep her vil ha for Østensjøområdet naturverdier.

Konsekvensene et tunnelinnslag vil ha for Abildsømyra både i anleggsfasen og driftsfasen må utredes. Det må iverksettes avbøtende tiltak for å redusere luftforurensning og støy ved tunnelåpningen.

Det må redegjøres for plassering av luftetårn og spredningsmønster av luftforurensning i det videre planarbeidet.

Videre planarbeid må ivareta kulturminnene rundt Bryn jernbanestasjon (det gamle bryggeriet og teglverket) og hensynta reguleringsplanen for Alna miljøparks vedtak å etablere en blågrønn korridor som skal forbinde Østensjøområdet med Alna ved Bryn jernbanestasjon.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s  
bydelsoverlege

## Sak 29/15 Trafikkplan for Bydel Østensjø

Arkivsak: 201200042

Arkivkode: 611

Saksbehandler: Eigil Lunden

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.02.15	
Bydelsutvalget	23.02.15	29/15

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **TRAFIKKPLAN FOR BYDEL ØSTENSJØ**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.